

Voorontwerp van wet betreffende de gemeentelijke bestuurlijke handhaving	Avant-projet de loi relatif à l'approche administrative communale
DISPOSITIEF	DISPOSITIF
Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen	Chapitre 1 ^{er} . Dispositions générales
Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.	Article 1 ^{er} . La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
Hoofdstuk 2. Wijzigingen betreffende de Nieuwe Gemeentewet	Chapitre 2. Modifications relatives à la nouvelle loi communale
Afdeling 1. Bepalingen tot instelling van een uitbatingsvergunning.	Section 1 ^{er} . Dispositions instituant un permis d'exploitation.
Art. 2. Art. 1. In Titel II, Hoofdstuk I, van de Nieuwe Gemeentewet, laatst gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, wordt het artikel 119ter, opgeheven bij wet van 24 juni 2013, hersteld als volgt: "Art. 119ter. § 1. De gemeenteraad kan middels een gemeentelijke politieverordening, publiek toegankelijke inrichtingen onderwerpen aan een uitbatingsvergunning. Zij kan hiertoe slechts beslissen na een voorafgaandelijke risico-analyse met betrekking tot het voorkomen en het tegengaan van het faciliteren van ernstige en/of georganiseerde criminaliteit.	Art. 2. Au Titre II, Chapitre I ^{er} , de la nouvelle loi communale, dernièrement modifiée par la loi du 18 décembre 2015, l'article 119ter, abrogé par la loi du 24 juin 2013, est rétabli comme suit : « Art. 119ter. § 1 ^{er} . Le conseil communal peut, au moyen d'un règlement de police communal, soumettre les établissements accessibles au public à un permis d'exploitation. Cette décision ne peut être prise qu'au terme d'une analyse de risques préalable relative à la prévention et à la lutte contre la facilitation de la criminalité grave et/ou organisée.
§ 2. De uitbatingsvergunning wordt door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege afgeleverd, geschorst of opgeheven. De uitbatingsvergunning wordt afgeleverd na een voorafgaandelijk administratief onderzoek en een positieve beoordeling van de uitbatingsvoorwaarden waaraan het afleveren van de vergunning onderhevig is. De gemeenteraad legt de voorwaarden voor het verkrijgen van de uitbatingsvergunning en de aanvullende modaliteiten voor het administratief onderzoek vast.	§ 2. Le permis d'exploitation est délivré, suspendu ou abrogé par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal. Le permis d'exploitation est délivré après une enquête administrative préalable et une appréciation positive des conditions d'exploitation auxquelles la délivrance du permis est soumise. Le conseil communal fixe les conditions pour l'obtention du permis d'exploitation et les modalités supplémentaires relatives à l'enquête administrative. Ces conditions doivent être basées sur des

CONSEIL D'ETAT

LEGISLATION

26-06-2013

RAAD VAN STATE
WETGEVING

Deze voorwaarden moeten gebaseerd zijn op criteria: - die niet-discriminatoire zijn; - die duidelijk, ondubbelzinnig en objectief zijn; - die vooraf openbaar bekendgemaakt worden; - en die transparant en toegankelijk zijn. Het afleveren van de uitbatingsvergunning gebeurt ten laatste 45 kalenderdagen na de dag waarop de aanvraag van de uitbatingsvergunning werd ingediend. Deze termijn kan maximaal eenmaal verlengd worden als bijkomend administratief onderzoek nodig is. De verlenging en de duur ervan worden vóór het verstrijken van de oorspronkelijke termijn ter kennis van de aanvrager gebracht. Indien de maximale termijn van 90 kalenderdagen niet gerespecteerd wordt, levert het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege de uitbatingsvergunning van rechtswege af.	critères : - qui ne sont pas discriminatoires ; - qui sont clairs, univoques et objectifs ; - qui ont au préalable été rendus publics ; - et qui sont transparents et accessibles. La délivrance du permis d'exploitation s'effectue au plus tard dans les 45 jours calendrier suivant le jour de l'introduction de la demande de permis d'exploitation. Ce délai ne peut être prolongé qu'une seule fois lorsqu'une enquête administrative complémentaire est nécessaire. La prolongation ainsi que la durée doivent être notifiées au demandeur avant l'expiration du délai initial. Si le délai maximal de 90 jours calendrier n'est pas respecté, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal délivre le permis d'exploitation de plein droit.
§ 3. Het administratief onderzoek omvat een financieel onderzoek en een moraliteitsonderzoek naar de aanvrager en de personen die in rechte en/of feite belast zijn met de uitbating. Onder de aanvrager of de personen die in rechte en/of in feite belast zijn met de uitbating kan zowel een natuurlijke persoon als een rechtspersoon worden verstaan.	§ 3. L'enquête administrative comprend une enquête financière et une enquête de moralité concernant le demandeur et les personnes chargées en droit et/ou en fait de l'exploitation. On entend par demandeur ou personnes chargées en droit et/ou en fait de l'exploitation, tant une personne physique qu'une personne morale.
§ 4. Het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege kan, in het kader van het voorkomen en het tegengaan van het faciliteren van ernstige en/of georganiseerde criminaliteit, weigeren om een uitbatingsvergunning af te leveren indien uit het administratief onderzoek blijkt dat: 1° er een ernstig risico bestaat dat de uitbatingsvergunning gebruikt zal worden om voordelen, al dan niet financieel van aard, uit eerder gepleegde strafbare feiten te benutten; 2° er een ernstig risico bestaat dat de uitbatingsvergunning gebruikt zal worden om strafbare feiten te plegen;	§ 4. Le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peut refuser, dans le cadre de la prévention et de la lutte contre la facilitation de la criminalité grave et/ou organisée, la délivrance d'un permis d'exploitation s'il ressort de l'enquête administrative : 1° qu'il existe un sérieux risque que le permis d'exploitation sera utilisé pour tirer un avantage, financier ou non, de faits punissables commis antérieurement ; 2° qu'il existe un sérieux risque que le permis d'exploitation sera utilisé pour commettre des

3° er ernstige aanwijzingen zijn dat er strafbare feiten gepleegd zijn om de uitbatingsvergunning te verkrijgen. Bij de beoordeling of dat er een ernstig risico bestaat, wordt rekening gehouden met de ernst van de feiten en de relatie van de aanvrager tot de strafbare feiten. Om de relatie tot strafbare feiten te bepalen, wordt rekening gehouden met: a) Heeft de aanvrager zelf deze strafbare feiten begaan; b) Geeft de aanvrager direct of indirect leiding aan een rechtspersoon die deze strafbare feiten heeft begaan of heeft hij hieraan direct of indirect leiding gegeven; c) Heeft een derde strafbare feiten gepleegd, en staat of stond aanvrager in een zakelijk samenwerkingsverband tot deze derde, met in begrip van het verschaffen van vermogen. De strafbare feiten als bedoeld in het tweede lid die bij de beoordeling van het administratief onderzoek in overweging worden genomen, moeten gepleegd zijn bij activiteiten die overeenkomen of samenhangen met activiteiten waarvoor de uitbatingsvergunning wordt aangevraagd.	faits punissables ; 3° qu'il existe des indices sérieux que des faits punissables ont été commis pour obtenir le permis d'exploitation. Lors de l'appréciation du risque sérieux, il est tenu compte de la gravité des faits et du lien du demandeur avec des faits punissables. Pour déterminer le lien avec les faits punissables, il est tenu compte du fait que » : a) Le demandeur a lui-même commis ces faits punissables ; b) Le demandeur exerce ou a exercé, de façon directe ou indirecte, des fonctions de direction d'une personne morale ayant commis ces faits punissables ; c) Un tiers a commis des faits punissables et le demandeur entretient ou a entretenu une relation d'affaires avec ce dernier, la procuration de biens étant comprise. Les faits punissables visés à l'alinéa 2 qui sont pris en considération lors de l'appréciation de l'enquête administrative, doivent avoir été commis lors d'activités qui correspondent ou qui sont liées à des activités pour lesquelles le permis d'exploitation est demandé.
§ 5. In voorkomend geval, dient de beslissing tot weigering van een uitbatingsvergunning proportioneel te zijn tot de ernst van de feiten en van de overige elementen van het administratief onderzoek.	§ 5. Le cas échéant, la décision de refus de délivrance d'un permis d'exploitation doit être proportionnelle à la gravité des faits et des autres éléments de l'enquête administrative.
§ 6. Indien de burgemeester kennis heeft van gewijzigde omstandigheden betreffende de personen als bedoeld in § 3, kan hij tot een nieuw administratief onderzoek beslissen dat in voorkomend geval kan leiden tot de schorsing of opheffing van de afgeleverde uitbatingsvergunning. In geval van schorsing, deelt het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege aan betrokkene mee welke de voorwaarden zijn om de schorsing ongedaan te	§ 6. Au cas où le bourgmestre aurait connaissance de circonstances modifiées concernant les personnes visées au §3, il peut décider qu'une nouvelle enquête administrative doit être réalisée, laquelle peut conduire, le cas échéant, à la suspension ou l'abrogation du permis d'exploitation délivré. Dans le cas d'une suspension, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal communique à l'intéressé quelles sont les conditions permettant de mettre fin à

maken. In voorkomend geval, dient de beslissing tot schorsing van een uitbatingsvergunning proportioneel te zijn tot de ernst van de feiten en van de overige elementen van het administratief onderzoek.	la suspension. Le cas échéant, la décision d'une suspension d'un permis d'exploitation doit être proportionnelle à la gravité des faits et des autres éléments de l'enquête administrative.
§ 7. Het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege herziet haar beslissing tot weigering of opheffing van een uitbatingsvergunning indien de aanvrager nieuwe elementen heeft aangebracht waaruit blijkt dat de feiten waarop de beslissing is gebaseerd, niet vaststaan.	§ 7. Le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal revoit sa décision de refus ou d'abrogation d'un permis d'exploitation au cas où le demandeur aurait apporté de nouveaux éléments desquels il apparaît que les faits allégués sur lesquels la décision est basée, ne sont pas établis.
§ 8. De Koning legt, in een in Ministerraad overlegd besluit, de minimale criteria van de modaliteiten en de procedure met betrekking tot de risico-analyse en het administratief onderzoek vast. »	§ 8. Le Roi fixe, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les critères minimaux relatifs aux modalités et à la procédure pour l'analyse de risque et l'enquête administrative. »
Afdeling 2. Bepalingen met betrekking tot niet-vergunningsplichtige uitbatingen	Section 2. Dispositions relatives à des établissements non soumis à une obligation de permis.
Art. 3. In Titel II, Hoofdstuk I, van de Nieuwe Gemeentewet, laatst gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, wordt een artikel 119quater ingevoerd, luidend als volgt: “Art. 119quater. § 1. De gemeenteraad beschikt over de mogelijkheid om in een gemeentelijke politieverordening voorwaarden betreffende niet-vergunningsplichtige uitbatingen van publiek toegankelijke inrichtingen en modaliteiten voor een administratief onderzoek als bedoeld in artikel 119ter, paragraaf 2, vast te leggen. Zij kan hiertoe slechts beslissen na een voorafgaandelijke risico-analyse met betrekking tot het voorkomen en het tegengaan van het faciliteren van ernstige en/of georganiseerde criminaliteit. Deze voorwaarden moeten gebaseerd zijn op criteria: - die niet-discriminatoir zijn; - die duidelijk, ondubbelzinnig en objectief zijn; - die vooraf openbaar bekendgemaakt worden;	Art. 3. Dans le Titre II, Chapitre I, de la nouvelle loi communale, dernièrement modifiée par la loi du 18 décembre 2015, un article 119quater est inséré, libellé comme suit : “Art. 119quater. §1^{er}. Le conseil communal a la possibilité de fixer, dans un règlement de police communal, des conditions d'exploitation pour des établissements accessibles au public non soumis à une obligation de permis et les modalités permettant de mener une enquête administrative telle que visée à l'article 119ter, paragraphe 2. Cette décision ne peut être prise qu'au terme d'une analyse de risques préalable relative à la prévention et à la lutte contre la facilitation d'une criminalité grave et/ou organisée. Ces conditions doivent être basées sur des critères : - qui ne sont pas discriminatoires ; - qui sont clairs, univoques et objectifs ; - qui ont au préalable été rendus publics ; - et qui sont transparents et accessibles.

- en die transparant en toegankelijk zijn.	
§ 2. Het administratief onderzoek omvat een financieel onderzoek en een moraliteitsonderzoek naar de personen die in rechte en/of feite belast zijn met de uitbating. Onder de personen die in rechte en/of in feite belast zijn met de uitbating kan zowel een natuurlijke persoon als een rechtspersoon worden verstaan.	§ 2. L'enquête administrative comprend une enquête financière et une enquête de moralité concernant les personnes chargées en droit et/ou en fait de l'exploitation. On entend par personnes chargées en droit et/ou en fait de l'exploitation, tant une personne physique qu'une personne morale.
§ 3. Het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege kan, in het kader van het voorkomen en het tegengaan van het faciliteren van ernstige en/of georganiseerde criminaliteit, de publiek toegankelijke inrichting sluiten als bedoeld in artikel 4, paragraaf 1, 4° van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties indien uit het administratief onderzoek blijkt dat: 1° er een ernstig risico bestaat dat de uitbating gebruikt wordt of zal worden om voordelen, al dan niet financieel van aard, uit eerder gepleegde strafbare feiten te benutten; 2° er een ernstig risico bestaat dat de uitbating gebruikt wordt of zal worden om strafbare feiten te plegen; 3° er ernstige aanwijzingen zijn dat er strafbare feiten gepleegd zijn ten behoeve van de uitbating. Bij de beoordeling of dat er een ernstig risico bestaat, wordt rekening gehouden met de ernst van de feiten en de relatie van de aanvrager tot strafbare feiten. . Om de relatie tot strafbare feiten te bepalen, wordt rekening gehouden met: a) Heeft de aanvrager zelf deze strafbare feiten begaan; b) Geeft de aanvrager direct of indirect leiding aan een rechtspersoon die deze strafbare feiten heeft begaan of heeft hij hieraan direct of indirect leiding gegeven; c) Heeft een derde strafbare feiten gepleegd, en staat of stond aanvrager in een zakelijk samenwerkingsverband tot deze derde, met in begrip van het	§ 3. Le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peut, dans le cadre de la prévention et de la lutte contre la facilitation de la criminalité grave et/ou organisée, procéder à la fermeture des établissements accessibles au public visés à l'article 4, paragraphe 1^{er}, 4°, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales s'il ressort de l'enquête administrative : 1° qu'il existe un sérieux risque que l'exploitation est utilisé ou sera utilisé pour tirer un avantage, financier ou non, de faits punissables commis antérieurement ; 2° qu'il existe un sérieux risque que le permis est utilisé ou sera utilisé pour commettre des faits punissables ; 3° qu'il existe des indices sérieux que des faits punissables ont été commis au bénéfice de l'exploitation. Lors de l'appréciation du risque sérieux, il est tenu compte de la gravité des faits et du lien du demandeur avec des faits punissables. Pour déterminer le lien avec les faits punissables, il est tenu compte du fait que» : a) Le demandeur a lui-même commis ces faits punissables ; b) Le demandeur exerce ou a exercé, de façon directe ou indirecte, des fonctions de direction d'une personne morale ayant commis ces faits punissables ; c) Un tiers a commis des faits punissables et le demandeur entretient ou a entretenu une relation d'affaires avec ce dernier, la procuration de biens étant comprise.

verschaffen van vermogen. De strafbare feiten die bij de beoordeling van het administratief onderzoek in overweging worden genomen moeten gepleegd zijn bij activiteiten die overeenkomen of samenhangen met activiteiten van de uitbating.	Les faits punissables qui sont pris en considération lors de l'appréciation de l'enquête administrative, doivent être commis lors d'activités qui correspondent ou qui sont liées à des activités d'exploitation.
§ 4. In voorkomend geval dient de beslissing tot sluiting van de publiek toegankelijke inrichting proportioneel te zijn tot de ernst van de feiten en van de overige elementen uit het administratief onderzoek	§ 4. Le cas échéant, la décision de fermeture de l'établissement accessible au public doit être proportionnelle à la gravité des faits et des autres éléments de l'enquête administrative.
§ 5. Indien de burgemeester kennis heeft van gewijzigde omstandigheden betreffende de personen als bedoeld in § 2, kan hij tot een nieuw administratief onderzoek beslissen dat in voorkomend geval kan leiden tot een sluiting van de publiek toegankelijke inrichting als bedoeld in artikel 4, paragraaf 1, 4° van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties. In geval van een tijdelijke sluiting, deelt het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege aan betrokkene mee welke de voorwaarden zijn om de sluiting ongedaan te maken.	§ 5. Au cas où le bourgmestre aurait connaissance de circonstances modifiées concernant les personnes visées au §2, il peut décider qu'une nouvelle enquête administrative doit être réalisée, laquelle peut conduire, le cas échéant, à la fermeture de l'établissement accessible au public tel que visé à l'article 4, paragraphe 1^{er}, 4°, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales. En cas de fermeture temporaire, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal communique à l'intéressé quelles sont les conditions permettant de mettre fin à la fermeture.
§ 6. Het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege herziet haar beslissing tot sluiting indien de uitbater nieuwe elementen heeft aangebracht waaruit blijkt dat de feiten waarop de beslissing is gebaseerd, niet vaststaan.	§ 6. Le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal revoit sa décision de fermeture au cas où le demandeur aurait apporté de nouveaux éléments desquels il apparaît que les faits allégués sur lesquels la décision est basée, ne sont pas établis. »
§ 7. De Koning legt, in een in Ministerraad overlegd besluit, de minimale criteria van de modaliteiten en de procedure met betrekking tot de risico-analyse en het administratief onderzoek vast. »	§ 7. Le Roi fixe, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités minimaux relatifs aux modalités et à la procédure pour l'analyse de risque et l'enquête administrative. »
Afdeling 3. Algemene bepalingen betreffende de procedure en de gegevensverwerking betreffende vergunningsplichtige en niet-vergunningsplichtige uitbatingen.	Section 3. Dispositions générales relatives à la procédure et au traitement des données concernant des établissements soumis ou non soumis à une obligation de permis.

Art. 4. In Titel II, Hoofdstuk I, van de Nieuwe Gemeentewet, laatst gewijzigd bij de wet van 18 december 2015, wordt een artikel 119^{quinq}ues ingevoerd, luidend als volgt: “Art. 119^{quinq}ues. § 1. Het weigeren, schorsen of opheffen van een uitbatingsvergunning als bedoeld in artikel 119^{ter} of het sluiten van een publiek toegankelijke inrichting als bedoeld in artikel 119^{quater} kan slechts plaatsvinden nadat de aanvrager desgevallend uitbater of zijn raadsman werden gehoord en ter gelegenheid hiervan zijn verweermiddelen schriftelijk of mondeling heeft kunnen doen gelden. Dit geldt niet wanneer hij, na te zijn uitgenodigd via een aangetekende brief of tegen ontvangstmelding, zich niet heeft gemeld en geen geldige motieven naar voren heeft gebracht voor zijn afwezigheid en verhindering.	Art. 4. Dans le Titre II, Chapitre I^{er}, de la nouvelle loi communale, dernièrement modifiée par la loi du 18 décembre 2015, un article 119^{quinq}ues est inséré, libellé comme suit : « Art. 119^{quinq}ues. §1^{er}. Le refus, la suspension ou l’abrogation d’un permis d’exploitation tel que visé à l’article 119^{ter} ou la fermeture d’un établissement accessible au public tel que visé à l’article 119^{quater}, ne peut avoir lieu qu’après avoir entendu le demandeur, en l’occurrence l’exploitant, ou son conseil et, à cette occasion, fait valoir ses moyens de défense par écrit ou oralement. Cette mesure ne s’applique pas lorsque la personne en question ne s’est pas présentée, après y avoir été invitée par lettre recommandée ou contre récépissé, et qu’elle n’a pas fait valoir des motifs valables pour son absence ou empêchement.
§ 2. Elke gemeente houdt één enkel bestand bij van de natuurlijke personen of rechtspersonen die, op basis van de gemeentelijke politieverordening, het voorwerp uitmaken of hebben uitgemaakt van een administratief onderzoek. De gemeente is verantwoordelijk voor de verwerking van dit bestand. Dit bestand is bedoeld om het beheer van de administratieve onderzoeken te verzekeren.	§ 2. Chaque commune tient un seul fichier des personnes physiques ou morales qui font l’objet ou ont fait l’objet d’une enquête administrative sur base du règlement de police communal. La commune est responsable du traitement de ce fichier. Ce fichier vise à assurer la gestion des enquêtes administratives.
§ 3. Dit bestand bevat de volgende persoonsgegevens en informatiegegevens: 1° de naam, voornamen, geboortedatum en verblijfplaats van de personen die het voorwerp uitmaken van een administratief onderzoek; 2° de naam, maatschappelijke zetel en het ondernemingsnummer van de rechtspersonen die het voorwerp uitmaken van een administratief onderzoek; 3° alle andere relevante gegevens met betrekking tot de aanvraag van de uitbatingsvergunning; 4° alle andere relevante gegevens met betrekking tot de uitbating van de publiek toegankelijke inrichting; 5° in voorkomend geval, de beslissing van het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege met betrekking tot de	§ 3. Ce fichier contient les données à caractère personnel et les informations suivantes : 1° les noms, prénoms, date de naissance et la résidence des personnes qui font l’objet d’une enquête administratives ; 2° les noms, le siège social et le numéro d’entreprise des personnes morales qui font l’objet d’une enquête administrative ; 3° toute autre donnée pertinente relative à la demande de permis d’exploitation ; 4° toute autre donnée pertinente relative à l’exploitation d’un établissement accessible au public ; 5° le cas échéant, la décision du collège des bourgmestre et échevins ou du collège communal relative au permis d’exploitation ou à l’exploitation.

uitbatingsvergunning of de uitbating. De in het eerste lid bedoelde gegevens worden gedurende vijf jaar bewaard, te rekenen vanaf de datum waarop het administratief onderzoek werd afgerond. Eens deze termijn verstreken is, worden zij hetzij vernietigd, hetzij geanonimiseerd.	Les données visées à l'alinéa 1^{er} sont conservées pendant cinq ans, à compter du jour où l'enquête administrative a été clôturée. Passé ce délai, elles sont soit détruites, soit anonymisées.
§ 4. De burgemeester en de ambtenaren, aangeduid door de gemeenteraad en belast met het verwerken van gegevens in het kader van het administratief onderzoek hebben toegang tot de in paragrafen 2 en 3 bedoelde persoonsgegevens en informatiegegevens.	§ 4. Le bourgmestre et les fonctionnaires, désignés par le conseil communal et chargés du traitement de données dans le cadre de l'enquête administrative, ont accès aux données à caractère personnel et informations visées aux paragraphes 2 et 3.
§ 5. De verwerking van gerechtelijke informatie in het administratief onderzoek of het bestand als bedoeld in paragraaf 2 mag geen afbreuk doen aan het vlotte verloop van een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek."	§ 5. L'intégration d'informations judiciaires dans l'enquête administrative ou dans le fichier tel que visé au paragraphe 2, ne peut nuire au bon déroulement d'une information ou instruction en cours. »
Afdeling 4. Overige wijzigingen aan de Nieuw Gemeentewet	Section 4. Modifications diverses de la nouvelle loi communale
Art. 5. In artikel 121 van dezelfde wet, wordt het woord "rust" vervangen door "orde".	Art. 5. À l'article 121 de la même loi, le mot « tranquillité » est remplacé par « ordre ».
Art. 6. In dezelfde wet wordt een nieuw artikel 133ter ingevoegd, luidende: "Art. 133ter. § 1. Om de burgemeester in staat te stellen zijn bevoegdheden van bestuurlijke politie uit te oefenen, is hij gemachtigd om een inrichting bestuurlijk te laten verzegelen nadat hij de inrichting gesloten heeft. Het verbreken van de bestuurlijke verzegeling wordt gesanctioneerd met gemeentelijke administratieve sancties overeenkomstig de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties.	Art. 6. Dans la même loi, un nouvel article 133ter est inséré, libellé comme suit: "Art. 133ter. §1^{er}. Afin de permettre au bourgmestre d'exercer ses compétences de police administrative, ce dernier est habilité à placer sous scellés administratifs un établissement après avoir ordonné sa fermeture. Le bris de scellés administratifs est sanctionné par des sanctions administratives communales conformément à la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales.

§ 2. De burgemeester kan, wanneer hij een bestuurlijke politiemaatregel oplegt, een bestuurlijke dwangsom opleggen. De burgemeester kan de dwangsom hetzij op een bedrag ineens, hetzij op een bedrag per tijdseenheid of per overtreding vaststellen. In de laatste twee gevallen kan de burgemeester eveneens een bedrag bepalen waarboven geen dwangsom meer verbeurd wordt. De beslissing tot het opleggen van een bestuurlijke dwangsom moet afdoend gemotiveerd zijn en bevat minstens de redenen waarom men, bijkomend bij de bestuurlijke maatregel, het noodzakelijk acht om een dwangsom op te leggen. Bij het opleggen van de bestuurlijke dwangsom zorgt de burgemeester ervoor dat er geen kennelijke wanverhouding bestaat tussen de feiten die aan de bestuurlijke dwangsom ten grondslag liggen, en de bestuurlijke dwangsom. De burgemeester kan beslissen om een termijn te bepalen waarbinnen de dwangsom niet verbeurd wordt. In voorkomend geval deelt de burgemeester aan de betrokkene de herstelmaatregelen mee die aan de dwangsom ten grondslag liggen. De dwangsom kan niet ingevorderd worden als de betrokkene in de onmogelijkheid verkeert om de herstelmaatregelen uit te voeren. De dwangsom vervalt indien hij niet ingevorderd wordt binnen een termijn van een jaar, te rekenen vanaf de dag dat de burgemeester de dwangsom heeft opgelegd.	§ 2. Le bourgmestre peut, lorsqu'il impose une mesure de police administrative, infliger une astreinte administrative. Le bourgmestre peut fixer l'astreinte, soit à une somme unique, soit à une somme déterminée par unité de temps ou par contravention. Dans les deux derniers cas, le bourgmestre peut également fixer un montant au-delà duquel aucune astreinte n'est encourue. La décision d'infliger une astreinte administrative doit être suffisamment motivée et contient à tout le moins les motifs justifiant la nécessité d'infliger une astreinte en plus de la mesure administrative. Lorsque le bourgmestre inflige une astreinte administrative, ce dernier veille à éviter toute disproportion manifeste entre les faits à l'origine de l'astreinte administrative et l'astreinte administrative. Le bourgmestre peut décider de déterminer le délai dans lequel l'astreinte n'est encourue. Dans le cas échéant, le bourgmestre communique à l'intéressé les mesures de réparation qui sont à l'origine de l'astreinte. L'astreinte ne peut pas être recouvrée si l'intéressé est dans l'impossibilité d'exécuter des mesures de réparation. L'astreinte échoit si elle n'est pas recouvrée dans un délai, à compter d'une année à partir du jour où le bourgmestre a infligé l'astreinte.
§ 3. De betrokkene kan tegen de beslissing met betrekking tot de bestuurlijke dwangsom een beroep instellen bij geschreven verzoekschrift bij de Raad van State volgens de procedure als bedoeld in artikel 16, eerste lid, 8°, en tweede lid, van de Gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, laatst gewijzigd bij de wet van 16 augustus 2016."	§ 3. L'intéressé peut introduire un recours contre la décision d'infliger une astreinte administrative, par requête écrite auprès du Conseil d'État selon la procédure telle que visée à l'article 16, alinéa 1^{er}, 8°, et alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973, dernièrement modifiées par la loi du 16 août 2016. »
Art. 7. In artikel 134^{ter} van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° de woorden "in geval van hoogdringendheid" worden opgeheven;	Art. 7. A l'article 134^{ter} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées : 1° les mots « en cas d'extrême urgence » sont supprimées ;

2° de woorden “wanneer elke verdere vertraging een ernstig nadeel zou kunnen berokkenen” worden opgeheven; 3° het tweede lid wordt vervangen als volgt: “Die maatregelen zullen onmiddellijk ophouden uitwerking te hebben indien ze niet tijdens de eerstvolgende vergadering van het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege worden bevestigd.”;	2° les mots « dans le cas où tout retard pourrait causer un dommage sérieux » sont supprimés ; 3° le deuxième alinéa est remplacé comme suit : « Ces mesures cesseront immédiatement d'avoir effet si elles ne sont pas confirmée par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal à sa plus prochaine réunion. » ;
Art. 8. In artikel 134^{quinquies}, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht: 1° het tweede lid wordt opgeheven; 2° het derde lid wordt vervangen als volgt: “De maatregel zal onmiddellijk ophouden uitwerking te hebben indien ze niet tijdens de eerstvolgende vergadering van het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege wordt bevestigd.” 3° het vierde lid wordt vervangen als volgt: “De sluitingsmaatregel heeft een maximale duur van zes maanden, tweemaal hernieuwbaar.”	Art. 8. A l'article 134^{quinquies} de la même loi, les modifications suivantes sont apportées : 1° le deuxième alinéa est abrogé ; 2° le troisième alinéa est remplacé comme suit : « La mesure cessera immédiatement d'avoir effet si elle n'est pas confirmée par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal à sa plus prochaine réunion. » 3° le quatrième alinéa est remplacé comme suit: « La mesure de fermeture a une durée maximale de six mois, renouvelable deux fois. »
Art. 9. In artikel 134^{sexies}, van dezelfde wet, wordt paragraaf 3, 2° vervangen als volgt: “bevestigd worden door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, bij de eerstvolgende vergadering, en genomen zijn na de dader of de daders van die gedragingen of hun raadsman te hebben gehoord en die ter gelegenheid hiervan zijn of hun verweermiddelen schriftelijk of mondeling hebben kunnen doen gelden. Dit geldt niet wanneer men, na te zijn uitgenodigd via een aangetekende brief of tegen ontvangstmelding, zich niet heeft gemeld en geen geldige motieven naar voren heeft gebracht voor zijn afwezigheid of verhindering.”	Art. 9. A l'article 134^{sexies} de la même loi, le paragraphe 3, 2°, est remplacé comme suit : « être confirmée par le collège des bourgmestres et échevins ou le collège communal, à sa plus prochaine réunion, et être prise après avoir entendu l'auteur ou les auteurs de ces comportements ou leur conseil et qui à cette occasion , a ou ont pu faire valoir par écrit ou oralement leurs moyens de défense. Cette mesure ne s'applique pas lorsque la personne en question ne s'est pas présentée, après y avoir été invitée par lettre recommandée ou contre récépissé, et qu'elle n'a pas fait valoir des motifs valables pour son absence ou empêchement. »
Art. 10. In artikel 134^{septies}, van dezelfde wet, worden	Art. 10. À l'article 134^{septies} de la même loi, les

volgende wijzigingen aangebracht: 1° Het derde lid wordt vervangen als volgt: “De maatregel zal onmiddellijk ophouden uitwerking te hebben indien ze niet tijdens de eerstvolgende vergadering van het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege wordt bevestigd.” 2° Het vierde lid wordt vervangen als volgt: “De sluitingsmaatregel heeft een maximale duur van zes maanden, tweemaal hernieuwbaar.”	modifications suivantes sont apportées : 1° Le troisième alinéa est remplacé comme suit : « La mesure cessera immédiatement d'avoir effet si elle n'est pas confirmée par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal à sa plus prochaine réunion. » 2 ° Le quatrième alinéa est remplacé comme suit : « La mesure de fermeture a une durée maximale de six mois, renouvelable deux fois. »
Art. 11. Artikel 135, § 2, van dezelfde wet, wordt aangevuld met de bepalingen onder 8° luidende: “8° het nemen van de nodige maatregelen, inclusief politieverordeningen, voor het voorkomen en het tegengaan van het faciliteren van ernstige en/of georganiseerde criminaliteit op haar grondgebied.”	Art. 11. L'article 135, §2, de la même loi, est complété des dispositions du point 8°, énoncées comme suit : « 8° La prise de mesures nécessaires, en ce compris des règlements de police, pour la prévention et la lutte contre la facilitation de la criminalité grave et/ou organisée . »
Hoofdstuk 3. Wijzigingen aan de wet van 24 juni 2013 betreffende de Gemeentelijke Administratieve Sancties	Chapitre 3. Modifications à la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales
Art. 12. Artikel 3, 1° van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties wordt vervangen door: “1° voor inbreuken bedoeld in de artikelen 283 en 284, in beide gevallen wat betreft het zegel geplaatst conform artikel 133^{quater} van de Nieuwe Gemeentewet en artikel 45 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties en in de artikelen 398, 448 en 521, derde lid, van het Strafwetboek”.	Art. 12. L'article 3, 1° de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales est remplacée par : « 1° pour les infractions visées aux articles 283 et 284, dans les deux cas en ce qui concerne les scellés placés conformément à l'article 133^{quater} de la nouvelle loi communale et l'article 45 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales et aux articles 398, 448 et 521, al. 3, du Code pénal ».
Art. 14. In artikel 4, § 1, 3° van dezelfde wet wordt het woord “intrekking” vervangen door het woord “opheffing”.	Art. 14. À l'article 4, §1^{er}, 3°, de la même loi, le mot « retrait » est remplacé par le mot « abrogation ».
Art. 14.	Art. 14.

In de titel van Hoofdstuk 8 van dezelfde wet wordt het woord “intrekking” vervangen door het woord “opheffing”.	Dans le titre du Chapitre 8 de la même loi, le mot « retrait » est remplacé par le mot « abrogation ».
Art. 15. In artikel 45 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de Gemeentelijke Administratieve Sancties, laatst gewijzigd bij de wet van 9 november 2015, worden volgende wijzigingen aangebracht: 1° Het woord “intrekking” wordt vervangen door het woord “opheffing”. 2° het artikel wordt aangevuld met tien leden, luidende: “In geval van niet-naleving van de sancties bedoeld in art. 4 § 1, 2° tot 4° kan het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege overgaan tot bestuurlijke verzegeling of het opleggen van een bestuurlijke dwangsom. Het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege kan een bestuurlijke dwangsom opleggen. Het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege kan de dwangsom hetzij op een bedrag ineens, hetzij op een bedrag per tijdseenheid of per overtreding vaststellen. In de laatste twee gevallen kan zij eveneens een bedrag bepalen waarboven geen dwangsom meer verbeurd wordt. De beslissing tot het opleggen van een bestuurlijke dwangsom moet afdoend gemotiveerd zijn en bevat minstens de redenen waarom men, bijkomend bij de bestuurlijke maatregel, het noodzakelijk acht om een dwangsom op te leggen. Bij het opleggen van de bestuurlijke dwangsom zorgt het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege ervoor dat er geen kennelijke wanverhouding bestaat tussen de feiten die aan de bestuurlijke dwangsom ten grondslag liggen, en de bestuurlijke dwangsom.	Art. 15. L'article 45 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, dernièrement modifiée par la loi du 9 novembre 2015, est modifié comme suit : 1° Le mot « retrait » est remplacé par le mot « abrogation ». 2° l'article est complété par 10 alinéas, énoncés comme suit : « En cas de non-respect des sanctions visées à l'art. 4 §1^{er}, 2° à 4°, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peut procéder à la pose de scellés administratifs ou infliger une astreinte administrative. Le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peut infliger une astreinte administrative. Le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peut fixer l'astreinte, soit à une somme unique, soit à une somme déterminée par unité de temps ou par contravention. Dans les deux derniers cas, ils peuvent également fixer un montant au-delà duquel aucune astreinte n'est encourue. La décision d'infliger une astreinte administrative doit être suffisamment motivée et contient à tout le moins les motifs justifiant la nécessité d'infliger une astreinte en plus de la mesure administrative. Lorsque le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal inflige une astreinte administrative, ces derniers veillent à éviter toute disproportion manifeste entre les faits à l'origine de l'astreinte administrative et l'astreinte administrative infligée en raison de ces faits.

Het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege kan beslissen om een termijn te bepalen waarbinnen de dwangsom niet verbeurd wordt. In voorkomend geval deelt het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege aan de betrokkene de herstelmaatregelen mee die aan de dwangsom ten grondslag liggen. De dwangsom kan niet ingevorderd worden als de betrokkene in de onmogelijkheid verkeert om de herstelmaatregelen uit te voeren. De dwangsom vervalt indien hij niet ingevorderd wordt binnen een termijn van een jaar, te rekenen vanaf de dag dat het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege de dwangsom heeft opgelegd. Het verbreken van de bestuurlijke verzegeling kan bestraft worden overeenkomstig de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties. De betrokkene kan tegen de beslissing met betrekking tot de bestuurlijke dwangsom een beroep instellen bij geschreven verzoekschrift bij de Raad van State volgens de procedure als bedoeld in artikel 16, eerste lid, 8°, en tweede lid, van de Gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, laatst gewijzigd bij de wet van 16 augustus 2016."	Le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peuvent décider de déterminer un délai dans lequel l'astreinte n'est encourue. Dans le cas échéant, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal communique à l'intéressé les mesures de réparation qui sont à l'origine de l'astreinte. L'astreinte ne peut pas être recouvrée si l'intéressé se trouve dans l'impossibilité d'exécuter les mesures de réparation. L'astreinte échoit si elle n'est pas recouvrée dans un délai, à compter d'une année à partir du jour où le Collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal a imposé l'astreinte. Le bris de scellés administratifs peut être sanctionné conformément à la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales. » L'intéressé peut introduire un recours contre la décision d'infliger une astreinte administrative, par requête écrite auprès du Conseil d'État selon la procédure telle que visée à l'article 16, alinéa 1^{er}, 8°, et alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973, dernièrement modifiées par la loi du 16 août 2016. »
Hoofdstuk 4. Wijzigingen aan de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen	Chapitre 4. Modifications à la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes
Art. 16. Artikel 9bis van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen,	Art. 16. L'article 9bis, alinéa 1er, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes,

psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen, laatst gewijzigd bij de wet van 5 mei 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. 9bis. § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de rechterlijke instanties en onverminderd het bepaalde in de artikelen 134ter en quater van de Nieuwe Gemeentewet, kan de burgemeester, na voorafgaand overleg met de gerechtelijke autoriteiten, een publiek toegankelijke inrichting sluiten, indien:

- ernstige aanwijzingen voorhanden zijn dat er illegale activiteiten plaatsvinden die betrekking hebben op de teelt, vervaardiging, de verkoop, de aflevering of het vergemakkelijken van het gebruik van giftstoffen, slaapmiddelen, verdovende middelen, psychotrope stoffen, antiseptica, voorwerpen of stoffen die gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende middelen en psychotrope stoffen:

- waardoor de openbare veiligheid en rust in het gedrang komt;
- en na de verantwoordelijke te hebben gehoord in zijn middelen van verdediging.

De burgemeester bepaalt de duur van de sluiting.

De maatregel zal onmiddellijk ophouden uitwerking te hebben indien ze niet tijdens de eerstvolgende vergadering van het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege wordt bevestigd.

De sluitingsmaatregel heeft een maximale duur van zes maanden, tweemaal hernieuwbaar.”

psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes, dernièrement modifiée par la loi du 5 mai 2014, est remplacé comme suit :

« Art. 9bis. §1^{er}. Sous réserve des compétences des instances judiciaires et sans préjudice des articles 134ter et quater de la nouvelle loi communale, le bourgmestre peut, après concertation préalable avec les autorités judiciaires, fermer un établissement accessible au public :

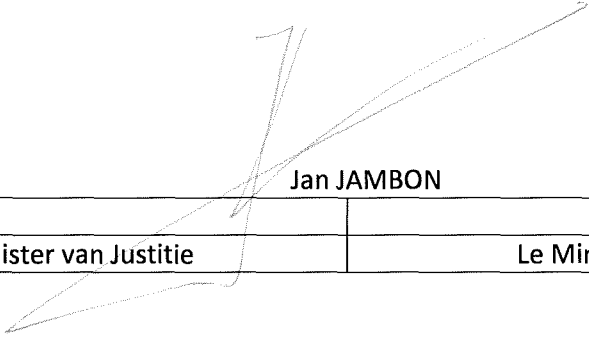
- en cas d'indices sérieux que des activités illégales ont lieu, lesquelles se rapportent à la culture, la fabrication, la vente, la livraison ou la facilitation de la consommation de substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques, d'objets ou de substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes :

- compromettant la sécurité et la tranquillité publiques ;
- et après avoir entendu le responsable dans ses moyens de défense.

Le bourgmestre détermine la durée de la fermeture.

La mesure cessera immédiatement d'avoir effet si elle n'est pas confirmée par le collège des bourgmestre et échevins ou la collège communal à sa plus prochaine réunion.

La mesure de fermeture a une durée maximale de six mois, renouvelable deux fois. »

Art. 17. Deze wet wordt uiterlijk twee jaar na haar inwerkingtreding geëvalueerd.	Art.17. Ladite loi est évaluée au plus tard deux ans après son entrée en vigueur
De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken	Le Ministre de la Sécurité et de l'Interieur
 Jan JAMBON	
De Minister van Justitie	Le Ministre de la Justice
 Koen GEENS	

Voorontwerp van wet betreffende de gemeentelijke bestuurlijke handhaving	Avant-projet de loi relatif à l'approche administrative communale
MEMORIE VAN TOELICHTING	EXPOSE DES MOTIFS
Algemene toelichting	Exposé général
Dames, Heren, Gemeenten en burgemeesters gebruiken al vele jaren hun bestuurlijke politiebevoegdheden en de GAS-wet inzake bestuurlijke handhaving om overlast en criminaliteit te bestrijden. Deze bestuurlijke handhaving kan gaan van het kordaat sanctioneren van geluidsoverlast en sluikstorten tot het sluiten van inrichtingen waar zware vormen van criminaliteit plaatsvinden zoals drugs- en mensenhandel. Het behoort immers tot één van hun wettelijke kernopdrachten om de openbare orde te verzekeren. De wet voorziet nu reeds in een breed scala aan mogelijkheden die zij daartoe hebben. De GAS-wet voorziet bijvoorbeeld niet alleen in het kunnen opleggen van administratieve geldboetes, maar ook in de mogelijkheid om gemeentelijke vergunningen of toestemmingen in te trekken¹, te schorsen en inrichtingen tijdelijk of permanent te kunnen sluiten. Op basis van de bevoegdheden die hen toegekend zijn door de Nieuwe Gemeentewet kunnen gemeenteraden reglementen en politieverordeningen aannemen om te voorzien in een goede politie op hun grondgebied. De burgemeester kan op zijn beurt een breed scala aan maatregelen nemen om zijn bevoegdheden van bestuurlijke politie optimaal te kunnen uitoefenen. Een aantal van die maatregelen zijn expliciet bepaald zoals het kunnen opleggen van een plaatsverbod of de tijdelijke sluiting van een inrichting. De Nieuwe Gemeentewet biedt echter geen exhaustieve lijst van wat mogelijk is. Het komt dus toe aan zijn beoordelingsbevoegdheid om te bepalen wat de gepaste maatregel is, afhankelijk van de	Mesdames, Messieurs, Les communes et les bourgmestres utilisent, depuis de nombreuses années, leurs compétences de police administrative et la loi SAC en matière d'approche administrative pour lutter contre les nuisances et la criminalité. Cette approche administrative peut aller de la sanction ferme pour nuisances sonores et dépôts clandestins à la fermeture d'établissements où se produisent de graves formes de criminalité comme le trafic de drogues et d'êtres humains. L'une de leurs missions de base légales consiste en effet à assurer l'ordre public. La loi prévoit actuellement déjà toute une série de possibilités à cet effet. La loi SAC prévoit non seulement la possibilité d'imposer des amendes administratives mais également la possibilité de retirer², de suspendre des permis ou autorisations émanant de la commune ou de fermer des établissements à titre temporaire ou définitif. Sur la base des compétences qui leur sont octroyées par la nouvelle loi communale, les conseils communaux peuvent adopter des règlements et ordonnances de police afin de prévoir une bonne police sur leur territoire. Le bourgmestre peut, à son tour, prendre toute une série de mesures pour exercer, de manière optimale, ses compétences de police administrative. Certaines de ces mesures sont définies de façon explicite, comme la possibilité d'infliger une interdiction de lieu ou la fermeture provisoire d'un établissement. La nouvelle loi communale ne prévoit toutefois pas de liste exhaustive de possibilités. Il relève dès lors de son pouvoir d'appréciation de

¹ De term "intrekken" in deze context is juridisch niet correct (zie artikelsgewijze bespreking voor de verantwoording). Dit ontwerp zal dan ook de GAS-wet in die zin aan te passen. Omwille van de leesbaarheid, wordt deze term hier wel gebruikt om te refereren naar de huidige GAS-wet.

² Le terme « retirer » est juridiquement incorrect dans ce (voir dans la commentaire des articles pour la justification). Ce projet adaptera par conséquent la loi SAC en ce sens. Par souci de lisibilité, ce terme est en l'occurrence utilisé pour faire référence à l'actuelle loi SAC.

omstandigheden. Zo kan hij bijvoorbeeld systematische politiecontroles in een wijk bevelen, een sluitingsuur aan cafés of discotheken opleggen, een samenscholingsverbod afkondigen, straten afsluiten, gebouwen laten ontruimen en onbewoonbaar verklaren, bestuurlijke inbeslagnames doen, een evenement verbieden, een gedeeltelijke of algehele afbraak van een gebouw gelasten,...	déterminer la mesure appropriée, en fonction des circonstances. Il peut ainsi par exemple ordonner des contrôles de police systématiques dans un quartier, imposer une heure de fermeture à des cafés ou discothèques, décréter une interdiction de rassemblement, bloquer l'accès à certaines rues, faire évacuer des bâtiments ou les déclarer insalubres, procéder à des saisies administratives, interdire un événement, ordonner la démolition partielle ou totale d'un bâtiment,...
Het onderzoek "Bestuurlijke handhaving van georganiseerde misdaadfenomenen, een leidraad" onder coördinatie van Prof. Dr. Brice De Ruyver (UGent) toont aan dat lokale besturen de hen door de wet gegeven middelen zo efficiënt mogelijk proberen in te zetten, maar dat de huidige wetgeving op dat vlak echter versterking kan gebruiken.³ Ook de Werkgroep Bestuurlijke Handhaving⁴ die in opdracht van de Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken zich over de conclusie met betrekking tot wetgeving van het onderzoek van Prof. Dr. De Ruyver boog, kwam tot dezelfde vaststelling en formuleerde desgevallend aanbevelingen. Deze versterking moet ertoe leiden dat lokale besturen niet alleen in een duidelijk juridisch kader kunnen handelen, maar dat zij eveneens effectiever kunnen handelen. Het vertrouwen van de burger in de overheid en haar bestuurders hangt immers in grote mate af van de doelmatigheid en doeltreffendheid waarmee zij overlast en criminaliteit bestrijden en zo de leefbaarheid, veiligheid en openbare orde kunnen garanderen in de gemeente.	L'étude « Approche administrative des phénomènes de criminalité organisée, un guide » sous la coordination du Prof. Dr. Brice De Ruyver (Université de Gand) démontre que les pouvoirs locaux tentent d'utiliser, le plus efficacement possible, les moyens qui leur sont conférés par la loi, mais que la législation actuelle a toutefois besoin d'être renforcée dans ce domaine⁵. Le groupe de travail Approche administrative⁶ qui, à la demande du ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, s'est penché sur la conclusion relative à la partie 'législation' de l'étude du Prof. Dr. De Ruyver, est arrivé au même constat et a, le cas échéant, formulé des recommandations. Ce renforcement doit non seulement permettre aux pouvoirs locaux d'opérer dans un cadre juridique clair, mais également d'agir plus efficacement. La confiance du citoyen en l'autorité et en ses décideurs dépend en effet dans une large mesure de l'efficacité et de l'efficience avec lesquels ils luttent contre les nuisances et la criminalité et garantissent ainsi la qualité de vie, la sécurité et l'ordre public au sein de la commune.
De laatste jaren merkt men steeds meer dat de georganiseerde criminaliteit zich in het maatschappelijk weefsel probeert te nestelen. Dit gebeurt onder andere door het actief investeren in horeca-gelegenheden om geld wit te wassen, maar ook om in buurten en wijken	Ces dernières années, force est de constater que la criminalité organisée tente de plus en plus à se nicher dans le tissu social. Ce phénomène se produit notamment en investissant, de manière active, dans les établissements horeca afin de blanchir l'argent,

³ De Ruyver, B., Janssens, J., Tshikala, T. K., Vander Beken, T., Vereecke, E. (2015). *'Bestuurlijke handhaving van georganiseerde misdaadfenomenen, een leidraad'*, Gent: IRCP.

⁴ Werkgroep samengesteld uit stedelijke ambtenaren die dagdagelijks bestuurlijke handhaving omzetten in de praktijk.

⁵ De Ruyver, B., Janssens, J., Tshikala, T. K., Vander Beken, T., Vereecke, E. (2015). *'Approche administrative des phénomènes de criminalité organisée, un guide'*, Gand : IRCP.

⁶ Groupe de travail composé de fonctionnaires communaux qui transposent chaque jour l'approche administrative dans la pratique.

voet aan grond te krijgen en vanuit daar malafide handel te kunnen drijven. Niet alleen horeca is een gevoelige sector voor de infiltratie van georganiseerde criminaliteit, maar ook massagesalons, autoverhuurbedrijven, autowasbedrijven, goudwinkels, etc. Het aanpakken van complexe fenomenen als de georganiseerde criminaliteit vergt een multidisciplinaire ketenaanpak. De strafrechtelijke aanpak via ons justitieel apparaat is cruciaal, maar alleen daarop inzetten is niet voldoende. Niet alleen ziet men steeds meer een verzadiging van de strafrechtelijke keten, ook is dat onderdeel van de veiligheidsketen voornamelijk gericht op reactief beleid, nl. daden bestraffen nadat ze zich voorgedaan hebben. Het moet echter net de bedoeling van een integraal veiligheidsbeleid zijn dat misdrijven ook zoveel mogelijk voorkomen worden. De bestuurlijke handhaving is hierbij van primordiaal belang. Het zijn immers de lokale besturen die het dichtst bij de samenleving staan en zo problemen vroeg kunnen detecteren. Het komt er op aan om mits een doortastende, aanklampende aanpak, te verhinderen dat de georganiseerde criminaliteit zich in de lokale gemeenschap nestelt. Daarom ook dat zowel de Kadernota Integrale Veiligheid 2016-2019 en het Nationaal Veiligheidsplan 2016-2019 dit als één van de transversale thema's vermelden, onder andere ter uitvoering van het regeerakkoord.⁷ Ook op het Europees niveau heeft de Raad Binnenlandse Zaken en Justitie zich uitdrukkelijk uitgesproken voor het meer focussen op een bestuurlijke aanpak van ernstige en georganiseerde criminaliteit.⁸	mais également en s'implantant dans les quartiers afin d'y faire du commerce illégal. L'horeca n'est pas le seul secteur sensible à l'infiltration de la criminalité organisée, les salons de massage, les entreprises de location de voitures, les entreprises de lavage de voitures, les bijouteries, etc. le sont également. L'approche de phénomènes complexes comme la criminalité organisée requiert une approche multidisciplinaire en chaîne. L'approche pénale par le biais de notre appareil judiciaire est cruciale, mais il ne suffit pas de miser uniquement sur cette approche. Il y a non seulement une saturation de plus en plus apparente de la chaîne pénale, cette composante de la chaîne de sécurité est aussi principalement axée sur la politique réactive, à savoir sanctionner des faits après qu'ils se sont produits. L'objectif d'une politique de sécurité intégrale est précisément d'éviter le plus de délits possible. L'approche administrative revêt une importance cruciale. Ce sont en effet les administrations locales qui sont les plus proches de la société et qui peuvent ainsi détecter des problèmes de manière précoce. Il incombe d'empêcher, au moyen d'une approche dynamique, continue, que la criminalité organisée ne se niche au sein de la communauté locale. C'est pourquoi tant la Note-Cadre de Sécurité intégrale 2016-2019 que le Plan national de Sécurité 2016-2019 le mentionnent comme l'un des thèmes transversaux, notamment en exécution de l'Accord de gouvernement⁹. Au niveau européen, le Conseil Affaires intérieures et Justice a également clairement demandé de mettre davantage l'accent sur une approche administrative de la criminalité grave et organisée¹⁰.
Naast het aspect van handhaving, is er ook het	Outre l'aspect de l'approche administrative se

⁷ "Teneinde de integrale veiligheid te verhogen, worden malafide organisaties en slijterijen strenger aangepakt, via onder andere een uitbreiding van bestuurlijke maatregelen en een verbetering van de informatiedoorstroming." Federaal regeerakkoord, oktober 2014, pagina 133.

⁸ Zie: Conclusies van de Raad Binnenlandse Zaken en Justitie van 13 oktober; Document 9061/16, COSI 85, 19 mei 2016; Document 13268/2016, COSI 152, 17 oktober 2016

⁹ "Afin de renforcer la sécurité intégrale, les organisations et les magasins d'alcool frauduleux seront plus sévèrement contrôlés via entre autres une extension des mesures administratives et une amélioration de la transmission d'informations." Accord de gouvernement fédéral, octobre 2014, page 133.

¹⁰ Voir : Conclusions du Conseil Affaires intérieures et Justice du 13 octobre; Document 9061/16, COSI 85, 19 mai 2016; Document 13268/2016, COSI 152, 17 octobre 2016

integriteitsvraagstuk, nl. hoe kan men voorkomen dat lokale besturen ongewild gemeenrechtelijke criminaliteit of de georganiseerde misdaad faciliteren door bijvoorbeeld een vergunning af te leveren aan een uitbater van een inrichting waarbij dan achteraf blijkt dat die vergunning misbruikt wordt voor criminele doeleinden. De bescherming van de integriteit van het bestuur is daarom naast efficiënte en effectieve handhaving, het tweede doel van dit wetsontwerp. Ook hier speelt de relatie van de overheid met de burger een belangrijke rol. Kan men van een burger verwachten dat hij vertrouwen heeft in de overheid als die laatste niet over voldoende wettelijke mogelijkheden beschikt om criminelen te weren uit vergunningsprocedures? Kan men van een burger verwachten dat hij bij de uitoefening van zijn beroep hoge standaarden van integriteit in acht moet nemen terwijl niet-sluitende overheidsprocedures juist de integriteit van de overheid in het gedrang kunnen brengen? Ook voor de individuele ambtenaar die het administratief proces begeleidt alsook voor de uiteindelijke beslissingsnemer, is het belangrijk om te weten dat hun werk en de beslissingen die zij nemen, niet ongewild leiden tot het faciliteren van criminele activiteiten.	pose également la question de l'intégrité, à savoir comment éviter que les pouvoirs locaux facilitent, sans le vouloir, la criminalité de droit commun ou la criminalité organisée, en délivrant notamment un permis à un exploitant d'un établissement alors qu'il s'avère par la suite qu'il utilise le permis à des fins criminelles ? Outre l'approche administrative efficace et effective, la protection de l'intégrité de l'administration est le deuxième objectif dudit projet de loi. La relation des autorités avec le citoyen joue ici aussi un rôle important. Peut-on attendre d'un citoyen qu'il ait confiance en l'autorité si ce dernier ne dispose pas de suffisamment de possibilités légales pour écarter des criminels de procédures d'obtention de permis ? Peut-on attendre d'un citoyen qu'il tienne compte, lors de l'exercice de sa profession, de normes d'intégrité élevées alors que des procédures publiques inefficaces peuvent justement mettre en péril l'intégrité des autorités ? Pour le fonctionnaire individuel qui accompagne le processus administratif, ainsi que pour le décideur final, il est important de savoir que leur travail et les décisions qu'ils prennent, peuvent, sans le vouloir, faciliter des activités criminelles.
Alle initiatieven in het kader van bestuurlijke handhaving staan of vallen met informatievergaring en -deling. Net doordat dit per definitie een ketenaanpak is, zijn er verschillende betrokken partijen van wie allen verwacht wordt dat zij de ter hunner beschikking hebbende informatie delen opdat de bestuurlijke overheid en desgevallend justitie de juiste beslissing kan nemen. Het versterken van de informatiepositie betekent dat de nodige onderzoeken moeten gebeuren, dat gegevens verzameld en naast mekaar moeten kunnen worden gelegd, dat er analyses moeten kunnen gebeuren. Dit zijn uiteraard vanuit privacy-perspectief daden die invasief zijn. Het is daarom belangrijk dat de doelstelling waarom informatie wordt verzameld en gedeeld duidelijk is en dat de nodige waarborgen ter vrijwaring van de privacy van de betrokkene er zijn. De aanstelling van een Data Protection Officer binnen de gemeentelijke administratie conform de Europese General	Toutes les initiatives dans le cadre de l'approche administrative dépendent de la collecte et du partage d'informations. Vu qu'il s'agit, par définition, précisément d'une approche en chaîne, les différentes parties concernées sont supposées partager les informations dont elles disposent afin que les autorités administratives et, le cas échéant, la justice puissent prendre les bonnes décisions. Le renforcement de la position d'information signifie que les enquêtes nécessaires doivent avoir lieu, que les données doivent pouvoir être collectées et comparées, que des analyses doivent pouvoir avoir lieu. Il s'agit, d'un point de vue de protection de la vie privée, d'actes invasifs. C'est pourquoi il est important de clairement définir l'objectif visant à recueillir et partager des informations et de prévoir les garanties nécessaires en matière de respect de la vie privée des personnes concernées. La désignation d'un Data Protection Officer au sein de l'administration communale conformément

Data Protection Regulation (GDPR) biedt een extra waarborg dat wordt toegezien op de correcte verwerking van gegevens. In navolging van dit ontwerp dient de regering dan ook een wetgevend initiatief te nemen dat zowel de informatiepositie op lokaal niveau versterkt in het kader van bestuurlijke handhaving, dat ervoor zorgt dat de informatiedeling tussen de verschillende veiligheids- en preventiepartners optimaal en binnen een duidelijk wettelijk kader kan verlopen en dat eveneens in voldoende waarborgen voorziet opdat de verzamelde gegevens conform de geest en de letter van de Europese en Belgische privacyregels verwerkt worden.	à la réglementation européenne « General Data Protection Regulation (GDPR) » offre une garantie supplémentaire de contrôle du traitement correct de données. Dans la foulée de ce projet, le gouvernement doit dès lors prendre une initiative législative qui renforce la position d'information au niveau local dans le cadre de l'approche administrative, qui veille à ce que le partage d'informations entre les différents acteurs de la sécurité et de la prévention puisse se dérouler de manière optimale et dans un cadre légal clairement défini et qui prévoit suffisamment de garanties pour que les données récoltées puissent être traitées conformément à l'esprit et à la lettre des règles européennes et belges en matière de protection de la vie privée.
ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING	COMMENTAIRE DES ARTICLES
Artikel 2 Dit artikel heeft onder andere tot doel de gemeenten bevoegd te verklaren om de voor het publiek toegankelijke inrichtingen die zich op hun grondgebied willen vestigen of hebben gevestigd, te onderwerpen aan een uitbatingsvergunning wanneer deze maatregel nodig blijkt om criminele activiteiten te voorkomen of het faciliteren van die activiteiten tegen te gaan. De vergunningsprocedures die door de gemeenten worden opgezet, zullen conform de artikelen III. 2 tot 12 van het Wetboek van economisch recht zijn aangezien die vallen onder het toepassingsgebied van richtlijn 2006/123 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt.	Article 2 L'objectif de cet article est, notamment, de reconnaître aux communes la compétence de soumettre les établissements accessibles au public qui souhaitent s'établir ou sont établis sur leur territoire, à permis d'exploitation lorsque cette mesure s'avère nécessaire en vue de prévenir des activités criminelles ou de lutter contre la facilitation de ces activités. Les procédures d'autorisation mises en place par les communes, le seront dans le respect des articles III. 2 à 12 du Code de droit économique étant donné qu'elles tombent dans le champ d'application de la directive 2006/123 du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur.
Meer specifiek werd expliciet in het dispositief opgenomen dat deze voorwaarden gebaseerd moeten zijn op criteria die niet-discriminatoire zijn en die duidelijk, ondubbelzinnig en objectief zijn. Ze moeten eveneens vooraf worden bekendgemaakt worden en moeten transparant en toegankelijk zijn.	Le dispositif stipule plus particulièrement et de façon explicite que ces conditions doivent être basées sur des critères qui sont non discriminatoires, clairs, univoques et objectifs. Ils doivent avoir été préalablement publiés et être transparents et accessibles.
Het is expliciet niet de bedoeling van dit artikel dat de bevoegdheid aan de gemeente wordt gegeven om te oordelen over de wenselijkheid	L'objectif de cet article n'est pas explicitement de conférer à la commune la compétence de statuer sur l'opportunité d'ouvrir un type

van een type uitbating, dat zou immers een inbreuk zijn op fundamentele vrijheden zoals onder andere de vrijheid van handel en de vrijheid van vergadering. Wat wel wordt bedoeld, is dat de mogelijkheid wordt gegeven om na een op feiten beruste risico-inschatting te kunnen beslissen dat de manier waarop een uitbating zal plaatsvinden of wie de uitbater is, redelijkerwijs doet vermoeden dat er verband is met ernstige of georganiseerde criminaliteit of dat de uitbating afhankelijk is van uit strafbare feiten gepleegde (financiële) voordelen of dat er een ernstig gevaar bestaat dat strafbare feiten gepleegd zullen worden. Dit artikel moet dan ook gelezen worden in relatie tot artikel 10 van dit ontwerp dat artikel 135, § 2, wijzigt en daarmee de bevoegdheid van de gemeenten uitbreidt om de nodige maatregelen te nemen om criminele activiteiten te voorkomen of het faciliteren van zulke activiteiten tegen te gaan. De plicht die gemeenten hebben ten behoeve van haar inwoners om te voorzien in een goede politie is ruimer dan strikte interpretatie van openbare orde toelaat. Het leidt immers geen twijfel dat het toelaten of faciliteren van criminele activiteiten op termijn tot gevolg heeft dat de openbare orde rechtstreeks dan wel onrechtstreeks in het gedrang komt. De rechtstreekse schending van de openbare orde vloeit voort uit het feit dat criminele feiten en daaraan gerelateerde feiten zorgen voor gedragingen die of onwenselijk of strafbaar zijn. Onwenselijk moet hier begrepen worden als te voorkomen omdat zij (vermoedelijk) leiden tot ernstige openbare overlast of een verstoring van de openbare rust, veiligheid of gezondheid. De onrechtstreekse schending vloeit voort uit de vaststelling dat criminele activiteiten een ondermijnend effect op de samenleving hebben. Dat leidt niet alleen tot een verzwakt vertrouwen van de burger in de overheid die als primaire taak het waarborgen van de veiligheid van haar burgers heeft, maar ook tot een verzwakking van de overheid en haar capaciteit om repressief op te treden. Daar waar de overheid ruimte laat aan criminaliteit om zich te vestigen en te manifesteren, volgt *ipso facto* een schending van de openbare orde. Het is daarom zaak om gemeenten de slagkracht te geven om niet alleen bij acute dreiging tussen te komen, maar om te voorkomen dat deze dreiging zich voordoet. Omdat het *in concreto*

d'exploitation, ce point serait en effet une infraction aux libertés fondamentales telles que la liberté de commerce et la liberté de réunion. Ce qui est visé toutefois, c'est la possibilité de pouvoir décider, après une analyse de risques fondée sur des faits, que le mode d'exploitation ou l'identité de l'exploitant, fait raisonnablement supposer qu'il existe un lien avec la criminalité grave ou organisée ou que l'exploitation dépend d'avantages (financiers) tirés de faits punissables commis ou qu'il existe un risque sérieux que des faits punissables seront commis. Cet article doit donc être lu en relation avec l'article 10 du projet qui modifie l'article 135, §2, et élargit, de ce fait, la compétence des communes afin de prendre les mesures nécessaires pour prévenir toute activité criminelle ou lutter contre la facilitation de telles activités. L'obligation des communes vis-à-vis de leurs habitants de prévoir une bonne police est en effet plus large que ce que permet l'interprétation stricte de l'ordre public. Il ne fait en effet aucun doute qu'à terme, l'autorisation ou la facilitation d'activités criminelles a pour conséquence de menacer directement ou indirectement l'ordre public. La violation directe de l'ordre public découle du fait que les faits criminels et les faits y afférents engendrent des agissements non souhaitables ou punissables. Par 'non souhaitables', il convient en l'occurrence d'entendre des comportements à éviter du fait qu'ils engendrent (probablement) des nuisances publiques graves ou un trouble de la tranquillité, , sécurité ou salubrité publique. La violation indirecte découle de la constatation que les activités criminelles minent la société. Cette situation mine non seulement la confiance du citoyen en l'autorité qui a pour objectif principal de garantir la sécurité de ses citoyens mais affaiblit également l'autorité et sa capacité à intervenir de manière répressive. Là où l'autorité permet à la criminalité de s'établir et de se manifester, il s'ensuit *ipso facto* une violation de l'ordre public. C'est pourquoi il est opportun de donner aux communes la capacité non seulement d'intervenir, en cas de menace aiguë mais aussi d'éviter que cette menace ne se produise. Étant donné qu'il s'agit *concrètement* d'une mesure individuelle qui n'est pas basée sur le type d'exploitation, mais sur l'exploitant et/ou sur le

gaat om een individuele maatregel die niet gebaseerd is op het type uitbating, maar op de uitbater en/of de manier waarop de uitbating plaatsvindt of zal plaatsvinden, is er een evenredigheid tussen enerzijds de inperking van de vrijheid van de uitbater en anderzijds het beoogde doel, nl. het voorkomen van feiten en gedragingen die (op termijn) leiden tot een inbreuk op de openbare orde.	mode d'exploitation, il existe un équilibre entre, d'une part, la restriction de la liberté de l'exploitant et, d'autre part, l'objectif visé, à savoir prévenir des faits et des agissements qui (à terme) peuvent donner lieu à un trouble de l'ordre public.
Het is natuurlijk de plicht van de gemeente in het kader van behoorlijk bestuur om te voorzien in stringente procedures die rechtszekerheid bieden en die gebaseerd zijn op een individuele beoordeling van elke casus. Zoals de Raad van State in haar arrest 83.940 van 7 december 1999 betoogt, kan het niet de bedoeling zijn dat de gemeente een generaliserende maatregel neemt waarbij men logischerwijs niet de specifieke dreiging kan aantonen.	C'est bien entendu l'obligation de la commune dans le cadre d'une bonne gouvernance de prévoir des procédures strictes qui offrent une sécurité juridique et qui sont basées sur une appréciation individuelle de chaque cas. Comme le Conseil d'Etat l'argumente dans son arrêt 83.940 du 7 décembre 1999, il ne peut être admis que la commune prenne une mesure générale sans pouvoir démontrer logiquement la menace spécifique.
De administratieve last, zeker qua termijnen, moet voor de aanvrager van de uitbatingsvergunning zo minimaal mogelijk blijven. Daarnaast moet een gemeente voldoende tijd krijgen om de aanvraag grondig te kunnen behandelen. Om het evenwicht tussen de twee te bewaren, wordt in de wet opgenomen dat het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, ten laatste 45 kalenderdagen nadat de aanvraag werd ingediend, een beslissing moet nemen over het al dan niet afleveren van de uitbatingsvergunning. Indien blijkt dat bijkomend administratief onderzoek nodig is, bijvoorbeeld omdat niet alle gegevens meteen voorhanden zijn of informatie opgevraagd moet worden in het buitenland, kan de termijn maximaal eenmaal verlengd worden. De wettelijke mogelijkheid tot verlenging van de termijn van 45 kalenderdagen, mag gemeenten er evenwel niet van weerhouden aanvragen zo snel mogelijk te behandelen mits het in acht nemen van de vereiste zorgvuldigheid. De aanvrager moet steeds op de hoogte gesteld worden van de behandeltermijn van zijn aanvraag en van een verlenging van de termijn van het administratief onderzoek indien daartoe wordt beslist. Om de aanvrager te behoeden voor onredelijke	La charge administrative doit, certainement en ce qui concerne les délais, rester minime pour le demandeur du permis d'exploitation. La commune doit en outre avoir le temps suffisant pour traiter la demande en profondeur. Afin de maintenir l'équilibre entre ces deux aspects, la loi prévoit que le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal doit, au plus tard 45 jours calendrier après l'introduction de la demande, prendre une décision concernant la délivrance ou non du permis d'exploitation. S'il s'avère qu'une enquête administrative complémentaire est nécessaire, par exemple du fait que toutes les données ne sont pas disponibles ou que des informations doivent être obtenues de l'étranger, le délai peut être prolongé une seule fois. La possibilité légale de prolonger le délai de 45 jours calendrier ne peut toutefois empêcher les communes de traiter les demandes au plus vite, moyennant le respect de la diligence requise. Le demandeur doit toujours être informé du délai de traitement de sa demande et d'une prolongation de la durée de l'enquête administrative lorsqu'une décision en ce sens est prise. Afin de préserver le demandeur de délais de

behandeltermijnen, wordt de vergunning van rechtswege afgeleverd indien hij geen positief of negatief antwoord op zijn aanvraag krijgt. Een procedure tot het verkrijgen van een vergunning op basis van andere reglementering kan geen voorwaarde zijn voor het niet-behandelen van een aanvraag voor een uitbatingsvergunning.	traitement déraisonnables, l'autorisation est délivrée de plein droit s'il ne reçoit pas de réponse positive ou négative à sa demande. Une procédure d'obtention de permis sur base d'une autre réglementation ne peut constituer une condition pour le non traitement d'une demande de permis d'exploitation.
Bij het opstellen van een gemeentelijke politieverordening ter zake moeten gemeenten uiteraard verschillende belangen tegenover elkaar afwegen. Er moet immers een goed evenwicht bestaan tussen enerzijds het streven naar een stringenter veiligheidsbeleid, maar anderzijds het creëren van een ondernemingsvriendelijk klimaat. De bepalingen in Europese en Belgische economische en handelswetgeving moeten dan ook uiteraard gerespecteerd worden. Daarbij is het noodzakelijk om niet alleen de letterlijke bewoording van bepalingen in acht te nemen, maar zeker ook maximaal rekening te houden met de doelstellingen van die regelgeving. De risicoanalyse waarop de politieverordening steunt, moet voldoende aantonen dat een activiteitsector aan een uitbatingsvergunning moet worden onderworpen of de uitbatingsvoorwaarden die kunnen worden opgelegd aan een niet-vergunningsplichtige voor het publiek toegankelijke instelling verantwoord. Alvorens te beslissen om een activiteitsector te onderwerpen aan een uitbatingsvergunning, verzekert de gemeenteraad zich ervan dat de aanneming of toepassing van het in artikel 119quater bedoelde gemeentelijke verordening niet volstaat om de doelstelling van preventie en strijd tegen de zware en/of georganiseerde criminaliteit te halen ;	Lors de la rédaction d'un règlement de police communal en la matière, les communes doivent évidemment peser le pour et le contre des différents intérêts en cause. Il faut en effet un bon équilibre entre, d'une part, le fait d'aspirer à une politique de sécurité plus stricte et, d'autre part, le fait de créer un climat propice aux entreprises. Les dispositions du droit économique et commercial européen et belge doivent bien entendu être respectées. Il est non seulement nécessaire de respecter le sens littéral des dispositions mais certainement aussi de tenir compte au maximum des objectifs de cette réglementation. L'analyse de risque sur laquelle s'appuie le règlement de police devra suffisamment démontrer la nécessité de soumettre un secteur d'activité à permis d'exploitation ou justifier les conditions d'exploitation qui peuvent être imposées à un établissement accessible au public non soumis à permis. Avant de décider de soumettre un secteur d'activité à permis d'exploitation, le Conseil communal s'assure que l'adoption ou l'application du règlement communal visé à l'article 119quater n'est pas suffisante pour atteindre l'objectif de prévention et de lutte contre la criminalité grave et/ou organisée ;
Om een risico-inschatting te kunnen maken betreffende de uitbater, volgt er op de vergunningsaanvraag, een administratief onderzoek naar de moraliteit van de aanvrager, de personen die in rechte en/of feite belast zijn met de uitbating en een financieel onderzoek. De doelstelling van het administratief onderzoek is in essentie na te gaan of er een redelijk vermoeden is of de aanvrager en/of de	Afin de pouvoir évaluer le risque au sujet de l'exploitant, il s'ensuit, après la demande de permis, une enquête administrative sur la moralité du demandeur, des personnes qui sont chargées en droit et/ou en fait de l'exploitation et une enquête financière. L'objectif essentiel de l'enquête administrative est de vérifier s'il peut être raisonnablement supposé que le demandeur et/ou les exploitants effectifs de

werkelijke uitbaters van de inrichting in relatie staa(t)(n) of dreig(en)(t) te staan tot strafbare feiten die gepleegd zijn bij activiteiten die overeenkomen of samenhangen met activiteiten waarvoor de vergunning aangevraagd wordt en/of de mogelijkheid bestaat dat de vergunning zal worden gebruikt om strafbare feiten te plegen, te faciliteren of om de voordelen, al dan niet financieel van aard, uit eerder gepleegde strafbare feiten te benutten. De grootte van de verkregen of de te verkrijgen, al dan niet financiële, voordelen wordt meer in rekening genomen bij de beoordeling net als de ernst van de strafbare feiten. De kans op misbruik van een uitbatingsvergunning wordt geacht toe te nemen naarmate die voordelen groter zijn. Het is immers van algemene bekendheid dat criminelen of personen met minder goede bedoelingen de opbrengsten en vermogensvoordelen afkomstig uit criminele handelingen opnieuw wensen te injecteren in de legale economie en de overheid op die manier, bewust of onbewust, rechtstreeks of onrechtstreeks allerhande witwasoperaties mee faciliteert. Het is echter belangrijk op te merken dat indien er een relatie tot een derde wordt vastgesteld en dit betreft een zakelijk samenwerkingsverband, dat de feiten die in overweging worden genomen in het administratief onderzoek, van die aard moeten zijn dat zij het vertrouwen in de betrokkene ernstig schaden. Louter het feit dat iemand betrokken is geraakt bij een faillissement kan geen grond tot weigering van een uitbatingsvergunning zijn. De feiten dienen zwaarwichtig genoeg te zijn.	l'établissement est/sont en relation ou risque(nt) d'être en lien avec des faits punissables qui ont été commis lors d'activités qui correspondent ou qui sont liées à des activités pour lesquelles l'autorisation est demandée et/ou s'il est possible que l'autorisation sera utilisée pour commettre ou faciliter des faits punissables ou pour exploiter les avantages, de nature financière ou non, de faits punissables commis préalablement. L'ampleur des avantages, financiers ou non, obtenus ou à obtenir, est entre autres prise en considération lors de l'appréciation, tout comme la gravité des faits punissables. Le risque d'abus d'un permis d'exploitation est supposé s'accroître en fonction de l'ampleur de ces avantages. Il est en effet de notoriété publique que les criminels ou les personnes malintentionnées souhaitent réinjecter les recettes et avantages financiers découlant d'agissements criminels dans l'économie légale et que les autorités facilitent ainsi, délibérément ou non, directement ou indirectement, toutes sortes d'opérations de blanchiment. Il est toutefois important de faire remarquer que lorsqu'une relation à un tiers est constatée et qu'il s'agit d'une relation d'affaires, les faits pris en considération dans l'enquête administrative, doivent être de nature à porter sérieusement atteinte à la confiance en l'intéressé. Le simple fait qu'une personne soit impliquée dans une faillite, ne peut constituer un motif de refus d'un permis d'exploitation. Les faits doivent être suffisamment graves.
Wat betreft deze al dan niet financiële voordelen moet men rekeninghouden met het feit dat een vergunning verkregen kan worden door bijvoorbeeld het omkopen of bedreigen van een ambtenaar of door valsheid in geschrifte.	En ce qui concerne ces avantages financiers ou non, il convient de tenir compte du fait qu'un permis peut être obtenu par exemple en soudoyant ou menaçant un fonctionnaire ou par un faux en écriture.
Hoe dan ook kan een beslissing tot het weigeren, opheffen of schorsen van een uitbatingsvergunning slechts plaatsvinden als	Quoi qu'il en soit, la décision de refus, d'abrogation ou de suspension d'un permis d'exploitation ne peut être prise que s'il s'avère

blijkt dat deze beslissing evenredig is met het ingeschatte gevaar en/of de gepleegde feiten.	que cette décision est proportionnelle au risque calculé et/ou aux faits commis.
Bij het onderzoek naar de moraliteit, beperkt men zich niet alleen tot feiten die tot een strafrechtelijke veroordeling hebben geleid. In haar arrest nr. 193.442 van 19 mei 2009 stelt de Raad van State duidelijk dat er zich geen probleem stelt als het onderzoek ook rekening houdt met andere feiten. Dit moeten echter <i>“werkelijk bestaande en concrete feiten zijn”</i> die <i>“met de vereiste zorgvuldigheid werden vastgesteld.”</i>¹¹ Dit werd bevestigd in arrest 203.093 van 20 april 2010.¹² Ook het Europees Hof van de Rechten van de Mens heeft zich in die zin uitgesproken.¹³ Het is immers het geheel van omstandigheden en feiten die een beeld geven van de moraliteit van een persoon. Naast een moraliteitsonderzoek wordt er ook een financieel onderzoek gevoerd. Dat moet de gemeente in staat stellen om een zicht te krijgen op onder andere de herkomst van de financiële middelen, de structuren van de rechtspersoon en de fiscale en sociaalrechtelijke historiek van de aanvrager. Ook kan de gemeente vragen om het zakenplan te kunnen bekijken. Een geval waarbij de uitbater bekend staat als iemand die jarenlang beroep moest doen op sociale bijstand, maar op korte termijn een grote som geld heeft verzameld om een zaak te openen, doet vragen rijzen over de herkomst van dat geld en de mate waarin de continuïteit van de uitbating door middel van eigen vermogen gegarandeerd kan worden. Dat is alleszins een indicatie voor verder onderzoek. Het doel van het financieel onderzoek is niet om de gemeente een opportuniteitsoordeel te laten vellen over de haalbaarheid van de uitbating vanuit ondernemingsperspectief, dat zou overigens indruisen tegen de Europese richtlijn betreffende diensten op de interne markt.¹⁴ De resultaten van dit onderzoek mogen	L'enquête de moralité ne se limite pas seulement aux faits ayant mené à une condamnation pénale. Dans son arrêt n° 193.442 du 19 mai 2009, le Conseil d'Etat énonce clairement qu'aucun problème ne se pose si l'enquête tient également compte d'autres faits. Il doit cependant s'agir de <i>« faits existants réellement et des faits concrets »</i> qui <i>« ont été constatés avec la prudence requise. »</i>¹⁵ Ce point a été confirmé dans l'arrêt 203.093 du 20 avril 2010.¹⁶ La Cour européenne des Droits de l'Homme s'est également prononcée dans ce sens.¹⁷ C'est en effet l'ensemble des circonstances et des faits qui donnent une image de la moralité d'une personne. En plus d'une enquête de moralité, une enquête financière est également réalisée. Celle-ci doit permettre à la commune d'avoir une vue sur, entre autres, l'origine des moyens financiers, les structures de la personne morale et l'historique fiscale et sociojuridique du demandeur. La commune peut également demander de pouvoir consulter le plan d'entreprise. Le fait que l'exploitant est connu comme une personne ayant bénéficié pendant des années d'une aide sociale mais ayant, à court terme, amassé une grosse somme d'argent pour ouvrir un commerce, suscite des questions quant à l'origine de ces fonds et à la manière dont la continuité de l'exploitation peut être garantie au moyen de fonds propres. C'est en tout cas une indication pour tout complément d'enquête. Le but de l'enquête financière n'est pas de laisser la commune porter un jugement d'opportunité sur la faisabilité de l'exploitation dans une perspective commerciale. Ce principe serait par ailleurs contraire à la Directive européenne relative aux services dans le marché intérieur.¹⁸ Les résultats de cette

¹¹ RvS, 19 mei 2009, nr. 193.442, Noël Fraeyman v de Belgische Staat.

¹² RvS, 20 april 2010, nr. 203.093, Robin Luyten v de Belgische Staat.

¹³ EHRM, 20 maart 2012, nr. 18450/07, Murat Bingöl *against* the Netherlands.

¹⁴ Richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende diensten op de interne markt

¹⁵ CE, 19 mai 2009, n° 193.442, Noël Fraeyman versus l'Etat belge.

¹⁶ CE, 20 avril 2010, n° 203.093, Robin Luyten versus l'Etat belge.

¹⁷ CEDH, 20 mars 2012, n° 18450/07, Murat Bingöl *against* the Netherlands.

dan ook slechts gebruikt worden in het kader van de strijd tegen malafide uitbatingen en hun uitbaters. Het is belangrijk om te benadrukken dat het resultaat van het administratief onderzoek een algemeen beeld van de aanvrager moet zijn, geen momentopname. In overeenstemming met artikel 6 § 1 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens is het verboden om in het administratief onderzoek persoonsgegevens te verwerken waaruit de raciale of etnische afkomst, de politieke opvattingen, de godsdienstige of levensbeschouwelijke overtuiging of het lidmaatschap van een vakvereniging blijken, alsook de verwerking van persoonsgegevens die het seksuele leven betreffen.	enquête ne peuvent dès lors uniquement être utilisés dans le cadre de la lutte contre des exploitations malhonnêtes et leurs exploitants. Il est important de souligner que le résultat de l'enquête administrative doit donner une image globale du demandeur et non pas refléter une situation momentanée. Conformément à l'article 6, §1^{er}, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, il est interdit d'intégrer dans l'enquête administrative, le traitement de données à caractère personnel qui relèvent l'origine raciale ou ethnique, les opinions politiques, les convictions religieuses ou philosophiques, l'appartenance syndicale, ainsi que le traitement des données relatives à la vie sexuelle.
Gezien zulke onderzoeken de nodige expertise en middelen vergen, kunnen gemeenten een samenwerkingsverband aangaan om goede praktijken en middelen te poolen en efficiënter de administratieve onderzoeken te kunnen voeren.	Étant donné que de telles enquêtes requièrent l'expertise et les moyens nécessaires, les communes peuvent conclure un accord de coopération afin de regrouper les bonnes pratiques et les moyens et d'accroître l'efficacité lors de la réalisation d'enquêtes administratives.
Als de burgemeester in zijn hoedanigheid van officier van bestuurlijke politie in kennis wordt gesteld van gewijzigde omstandigheden met betrekking tot de uitbating van een inrichting die vergunningsplichtig is, kan hij tot een nieuw administratief onderzoek beslissen. Deze omstandigheden behelzen bijvoorbeeld desgevallend een wijziging in de organen van de rechtspersoon of in de feitelijke uitbating of een strafrechtelijke veroordeling van de uitbater of betrokkenen tijdens de uitbating. Deze bepaling werd onder meer opgenomen om te voorkomen dat na aflevering van de uitbatingsvergunning, personen verbonden aan de uitbating vervangen worden door personen van wie verwacht kan worden dat een administratief onderzoek zaken aan het licht brengt die een weigering van de uitbatingsvergunning verantwoorden. Met name is dit een bepaling om stromanconstructies tegen te gaan. Het college van burgemeester en schepenen of het	Si en sa qualité d'officier de police administrative, le bourgmestre est informé d'un changement des circonstances concernant l'exploitation d'un établissement soumis à une obligation de permis, il peut décider qu'une nouvelle enquête administrative doit être réalisée. Ces circonstances comprennent par exemple, le cas échéant, une modification au sein des organes de la personne morale ou dans l'exploitation effective ou une condamnation pénale de l'exploitant ou des personnes concernées lors de l'exploitation. Cette disposition a entre autres été reprise pour éviter qu'après la délivrance du permis d'exploitation, des personnes liées à l'exploitation soient remplacées par des personnes dont il peut être attendu qu'une enquête administrative mette en lumière des faits justifiant un refus du permis d'exploitation. Il s'agit en effet d'une disposition permettant d'éviter le recours à un homme de paille. Le Collège des Bourgmestre et Echevins ou le

¹⁸ Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur

gemeentecollege kan daarna beslissen om de uitbatingsvergunning op te heffen of te schorsen. Een uitbatingsvergunning schorsen, kan een manier zijn om aan de betrokkene de kans te geven om meer uitleg te verschaffen of bijkomende verantwoordingselementen naar voren te brengen bij zijn dossier. Zo kan het CBS of het gemeentecollege voorkomen dat de betrokkene achteraf opnieuw een uitbatingsvergunning moet aanvragen als het nieuw administratief onderzoek positief is.	collège communal peut ensuite décider d'abroger ou de suspendre le permis d'exploitation. Suspendre un permis d'exploitation peut être une manière de donner à l'intéressé la possibilité de fournir davantage d'explications ou de mettre en avant des éléments de justification supplémentaires à son dossier. Ainsi, le CBE ou le collège communal peut éviter que l'intéressé doive à nouveau demander un permis d'exploitation a posteriori si la nouvelle enquête administrative est positive.
Als na een weigering of een opheffing van een uitbatingsvergunning blijkt dat de betrokkene elementen kan aanbrengen die aantonen dat zijn de beslissing gebaseerd was op onvolledige of foutieve informatie, hier ziet het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege haar beslissing. Dit laat toe om tot een beslissing te komen zonder de hele administratieve procedure opnieuw te moeten doorlopen, wat een positieve impact heeft op de werklast.	S'il s'avère, après un refus ou une abrogation d'un permis d'exploitation, que l'intéressé peut apporter des éléments qui démontrent que la décision était basée sur des informations incomplètes ou erronées, le collège des Bourgmestre et Échevins ou le collège communal revoit sa décision. Ce principe permet de prendre une décision sans devoir parcourir à nouveau toute la procédure administrative, ce qui a un impact positif sur la charge de travail.
De Koning zal in een in Ministerraad overlegd besluit, minimale criteria van de modaliteiten en de procedure met betrekking tot de risico-analyse en het administratief onderzoek vastleggen. Onder modaliteiten wordt ook verstaan, de ambtenaren belast met het onderzoek. Wat betreft de risico-analyse zal het KB richtlijnen voorzien die gemeenten in staat moeten stellen om een nauwkeurige afweging te maken om ofwel te opteren voor een gemeentelijke politieverordening zoals voorzien in artikel 2 dan wel een gemeentelijke politieverordening zoals voorzien in artikel 3. Hierbij wordt een kader aangereikt dat zowel rekening houdt met de lokale autonomie van gemeenten om hun eigen werkzaamheden te regelen als met de noodzaak om hen een algemeen kader aan te reiken.	Le Roi fixera, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les critères minimaux des modalités et la procédure relative à l'analyse de risques et à l'enquête administrative. Par modalités, il y a également lieu d'entendre les fonctionnaires chargés de l'enquête. En ce qui concerne l'analyse de risques, l'AR prévoira des directives qui permettront aux communes de porter une appréciation précise afin d'opter soit pour un règlement de police communal tel que prévu à l'article 3, soit pour un règlement de police communal tel que prévu à l'article 4. Un cadre est prévu à cet effet afin de tenir compte tant de l'autonomie locale des communes leur permettant d'organiser leurs propres travaux que de la nécessité de leur offrir un cadre général.

Artikel 3

In de plaats van een sector te onderwerpen aan een uitbatingsvergunning, kan een gemeente middels een gemeentelijke politieverordening, beslissen om het mogelijk te maken om uitbatingsvoorwaarden aan publiek toegankelijke inrichtingen op te leggen. Op basis daarvan kan men dan een administratief onderzoek te gelasten naar de uitbater of uitbating van een inrichting als beschikbare informatie doet vermoeden dat het risico op het plegen van strafbare feiten, hetzij administratiefrechtelijk, hetzij strafrechtelijk, bestaat of indien deze feiten gepleegd zijn. Het doel van deze bepaling is om gemeenten in staat te stellen om gericht binnen een sector te kunnen handelen als op basis van een risicoanalyse blijkt dat een sector gevoelig is voor ernstige en/of georganiseerde criminaliteit. Het is de gemeente die bepaalt in functie van zulke risicoanalyse, de omstandigheden op het terrein en de haar beschikbare middelen of een uitbatingsvergunning voor een hele sector dan wel gerichte administratieve onderzoeken binnen een sector wenselijk zijn. De modaliteiten met betrekking tot het administratief onderzoek die vastgelegd worden door de gemeenteraad moet hier verstaan worden als de administratieve en praktische modaliteiten. Welke documenten moet de betrokkene aanleveren, naar waar moeten die opgestuurd worden, hoe verloopt de hoorplicht, etc.

De Koning zal, in een in Ministerraad overlegd besluit, minimale criteria van de modaliteiten en de procedure met betrekking tot de risico-analyse het administratief onderzoek vastleggen. Onder modaliteiten wordt ook verstaan: de ambtenaren belast met het onderzoek. Wat betreft de risico-analyse zal het KB richtlijnen voorzien die gemeenten in staat moeten stellen om een nauwkeurige afweging te maken om ofwel te opteren voor een gemeentelijke politieverordening zoals voorzien in artikel 3 dan wel een gemeentelijke politieverordening zoals voorzien in artikel 4. Hierbij wordt een kader aangereikt dat zowel rekening houdt met de lokale autonomie van gemeenten om hun eigen werkzaamheden te

Article 3

Au lieu de soumettre un secteur à un permis d'exploitation, une commune peut décider, au moyen d'un règlement de police communal, de permettre d'imposer des conditions d'exploitation à des établissements accessibles au public. Sur cette base, une enquête administrative peut être ordonnée sur l'exploitant ou l'exploitation d'un établissement si des informations disponibles font supposer que le risque de commettre des faits punissables, que ce soit d'un point de vue de droit administratif ou pénal, existe ou si ces faits ont été commis. Le but de cette disposition est de permettre aux communes de pouvoir agir de manière ciblée au sein d'un secteur s'il ressort d'une analyse de risques qu'un secteur est sensible à la criminalité grave et/ou organisée. C'est la commune qui détermine, en fonction d'une telle analyse de risques, des conditions sur le terrain et des moyens dont elle dispose, s'il est souhaitable de délivrer un permis d'exploitation pour tout un secteur ou d'ordonner des enquêtes administratives ciblées au sein d'un secteur. Les modalités relatives à l'enquête administrative qui sont définies par le conseil communal sont en l'occurrence à considérer comme les modalités administratives et pratiques. Quels documents doivent être fournis par l'intéressé(e) ? À quelle instance faut-il les envoyer ? Comment se déroule l'obligation d'audition ? Etc.

Le Roi fixera, dans un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les modalités minimales et la procédure relative à l'enquête administrative. Par modalités, il y a également lieu d'entendre les fonctionnaires chargés de l'enquête. En ce qui concerne l'analyse de risques, l'AR prévoira des directives qui devront permettre aux communes de porter une appréciation précise afin d'opter soit pour un règlement de police communal tel que prévu à l'article 3, soit pour un règlement de police communal tel que prévu à l'article 4. » Un cadre est prévu à cet effet afin de tenir compte tant de l'autonomie locale des communes leur permettant d'organiser leurs propres travaux que de la nécessité de leur offrir un cadre général. Il y a lieu de prévoir à cet effet un cadre qui tiendra compte tant de

regelen als met de noodzaak om hen een algemeen kader aan te reiken.	l'autonomie locale des communes leur permettant d'organiser leurs propres travaux que de la nécessité de leur offrir un cadre général.
De vormvereisten van de gemeentelijke politieverordening met betrekking tot de criteria zijn dezelfde als die voor een gemeentelijke politieverordening inzake een uitbatingsvergunning zoals beschreven in de toelichting bij artikel 2. Daarnaast zal ook het administratief onderzoek en de risico-inschatting op gelijke wijze verlopen. De eventuele gevolgen voor de uitbater van dat onderzoek zullen verschillen aangezien het hier om niet-vergunningsplichtige uitbatingen gaat. Ten gevolge van dat administratief onderzoek kan het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege beslissen om de inrichting te sluiten zoals voorzien in artikel 4 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties. Ook moet worden opgemerkt dat eender welke beslissing door het college proportioneel moet zijn met de eventuele vastgestelde strafbare feiten en/of het ingeschatte gevaar.	Les exigences de forme du règlement de police communal relatives aux critères sont identiques à celles d'un règlement de police communal relatif à un permis d'exploitation tel que décrit dans les commentaires de l'article 2. L'enquête administrative et l'évaluation du risque devront en outre se dérouler de la même manière. Les éventuelles conséquences de cette enquête seront différentes pour l'exploitant étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'établissements non soumises à une obligation de permis. Suite à cette enquête administrative, le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal peut décider de fermer l'établissement, comme prévu à l'article 4 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales. Il convient également de faire remarquer que toute décision du collège doit être proportionnelle aux éventuels faits punissables constatés et/ou au risque calculé.
Artikel 4 Het is evident dat voordat het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege beslist om een	Article 4 Avant que le collège des Bourgmestre et Échevins ou le collège communal ne décide de refuser, de suspendre ou de retirer un permis

uitbatingsvergunning te weigeren, te schorsen of in te trekken of de publiek toegankelijke inrichting te sluiten, de aanvrager de kans krijgt om zijn verweermiddelen zelf of door zijn advocaat schriftelijk dan wel mondeling uiteen te zetten. Uiteraard geldt deze voorwaarde niet wanneer de aanvrager hieraan verzaakt en daarvoor geen geldige motieven geeft.	d'exploitation ou de fermer l'établissement accessible au public, le demandeur ou son avocat aura bien entendu l'occasion d'exposer par écrit ou oralement ses moyens de défense. Ce principe ne s'applique évidemment pas lorsque le demandeur y renonce et ne présente pas de motifs valables.
De gemeente houdt een bestand bij met alle relevante gegevens met betrekking tot het administratief onderzoek naar een natuurlijke of rechtspersoon verzameld worden in het kader van het administratief onderzoek. Deze gegevens worden vijf jaar bewaard. Daarna worden zij hetzij vernietigd, hetzij geanonimiseerd.	La commune tient à jour un fichier contenant toutes les données pertinentes relatives à l'enquête administrative au sujet d'une personne physique ou morale, recueillies dans le cadre de l'enquête administrative. Ces données sont conservées pendant cinq ans. Elles sont ensuite soit détruites, soit anonymisées.
In het administratief onderzoek en de motivering van de bestuurlijke overheid tot het toekennen, schorsen of opheffen van een vergunning, of het sluiten van een publiek toegankelijke inrichting, kan gerechtelijke informatie die de bestuurlijke overheid heeft ontvangen, aangewend worden. Het gaat dan om informatie en persoonsgegevens voor doeleinden van gerechtelijke politie die aanwezig zijn in de bestaande politionele gegevensbanken zoals voorzien in de artikelen 44/1 tot en met 44/11/13 WPA en de gerechtelijke informatie en persoonsgegevens bedoeld aanwezig bij de gerechtelijke overheden en meer in het bijzonder het openbaar ministerie en onderzoeksrechter. Dit ontwerp bevestigt dat deze informatie kan aangewend worden, mits geen afbreuk wordt gedaan aan lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek.	Dans le cadre de l'enquête administrative et de la motivation de l'autorité administrative permettant l'octroi, la suspension ou l'abrogation d'un permis ou la fermeture d'un établissement accessible au public, les informations judiciaires que l'autorité administrative a reçues, peuvent être utilisées. Il s'agit d'informations et de données à caractère personnel aux fins de police judiciaire qui sont présentes dans les banques de données policières existantes telles que prévues dans les articles 44/1 à 44/11/13 de la LFP inclus, et des informations judiciaires et données à caractère personnel dont disposent les autorités judiciaires, en particulier le ministère public et le juge d'instruction. Ce projet confirme que ces informations peuvent être utilisées, à condition qu'elles ne soient pas préjudiciables à l'information ou l'instruction en cours.
Immers, er moet verzekerd worden dat de betrokkene niet (on)rechtstreeks in kennis wordt gesteld van het bestaan of de inhoud van een strafonderzoek tegen hem, de gebruikte onderzoekstechnieken en de afscherming en veiligheid van de betrokken politieambtenaren gegarandeerd blijft.	Il convient en effet de s'assurer que l'intéressé n'est pas informé (in)directement de l'existence ou du contenu d'une instruction pénale à son encontre, des techniques d'enquête utilisées et que la protection et la sécurité des fonctionnaires de police concernés soient garantis.
Het College van procureurs-generaal zal daartoe een omzendbrief uitvaardigen ten aanzien van de leden van het openbaar ministerie en de politiediensten. Ter zake kunnen protocollen afgesloten worden tussen het openbaar ministerie, de lokale politie en de gemeentelijke overheden, binnen het raam van de zonale veiligheidsraad.	Le Collège des Procureurs généraux rédigera à cet effet une circulaire à l'égard des membres du ministère public et des services de police. Des protocoles en la matière peuvent être conclues entre le ministère public, la police locale et les autorités communales, dans le cadre du conseil zonal de sécurité.

Artikel 5 Alhoewel dit ontwerp in de uitbatingsvergunning voorziet, blijft een specifieke bepaling voor aanvullende gemeentelijke reglementen inzake prostitutie in de Nieuwe Gemeentewet vereist, gezien de wet van 21 augustus 1948 tot afschaffing van de officiële reglementering van de prostitutie dit een federale bevoegdheid maakt en dus een delegatie naar het lokale niveau wettelijk verankerd moet worden.	Article 5 Bien que ce projet prévoit le permis d'exploitation, une disposition spécifique en faveur de règlements communaux complémentaires relatifs à la prostitution, reste nécessaire dans le cadre de la nouvelle loi communale, étant donné que la loi du 21 août 1948 supprimant la réglementation officielle de la prostitution en fait une compétence fédérale et qu'une délégation au niveau local doit donc être légalement ancrée.
De oude bepaling wordt gewijzigd in die zin dat een aanvullend gemeentelijk reglement moet kaderen in de handhaving van de openbare orde en zedelijkheid in plaats van de openbare rust en zedelijkheid. Plaatsen waar prostitutie wordt aangeboden zijn immers wat betreft de openbare orde gevoelige plekken gezien de aard van de diensten die worden aangeboden. Niet in het minst is het belangrijk om de veelal kwetsbare positie van sekswerkers te kunnen versterken door als gemeente een reglement in het leven te roepen dat de veiligheid verhoogt en hygiënisch verantwoorde omstandigheden creëert. Bovendien zijn de afgebakende zones binnen gemeenten waar prostitutie gedoogd wordt, vatbaar voor openbare orde verstoringen. Het is daarom noodzakelijk om gemeenten de mogelijkheid te bieden om maatregelen te kunnen nemen om effectief beleid te kunnen voeren en het begrip openbare rust te verruimen naar openbare orde zoals bedoeld in de memorie van toelichting van de Wet op het Politieambt: <i>“De openbare orde omvat de klassieke trilogie bestaande uit de openbare rust, veiligheid en gezondheid. De openbare rust beoogt de afwezigheid van wanordelijkheden en onlusten in openbare plaatsen. De openbare veiligheid beoogt de afwezigheid van gevaarlijke toestanden voor personen en goederen en omvat o.m. de voorkoming van de criminaliteit en de bijstand aan personen in gevaar. De openbare gezondheid beoogt de afwezigheid van ziekten door de handhaving van de hygiëne en door het vrijwaren van een kwalitatief leefmilieu.”</i> De verruiming van openbare rust naar	L'ancienne disposition est modifiée en ce sens qu'un règlement communal complémentaire doit s'inscrire dans le cadre du maintien de l'ordre public et des bonnes mœurs au lieu de la tranquillité publique et des bonnes mœurs. Les lieux où la prostitution est proposée sont en effet, en ce qui concerne l'ordre public, des lieux sensibles vu la nature des services qui sont proposés. Il est au moins aussi important de renforcer la position vulnérable des travailleurs du sexe en créant, en tant que commune, un règlement qui accroît la sécurité et crée des conditions justifiables d'un point de vue de l'hygiène. En outre, les zones délimitées au sein des communes où la prostitution est tolérée, sont susceptibles de causer des troubles de l'ordre public. Il est dès lors nécessaire d'offrir aux communes la possibilité de pouvoir prendre des mesures permettant effectivement de mener la politique souhaitée et d'élargir le concept de tranquillité publique à l'ordre public tel que visé dans l'exposé des motifs de la Loi sur la fonction de police : <i>« L'ordre public consiste en la trilogie classique, comprenant la tranquillité, la sécurité et la santé publiques. La tranquillité publique vise l'absence de troubles et d'émeutes dans les endroits publics. La sécurité publique vise l'absence de situations dangereuses pour les personnes et les biens, et comprend entre autres la prévention de la criminalité et l'assistance aux personnes en danger. La santé publique vise l'absence de maladies en maintenant l'hygiène et en préservant un cadre de vie qualitatif. »</i>

openbare orde kan echter niet gebruikt worden door gemeenten om prostitutie als activiteit te verbieden.	Le fait que la tranquillité publique soit étendue à l'ordre public, ne peut toutefois pas être invoqué comme argument par des communes pour interdire l'activité de prostitution.
Artikel 6 Vandaag de dag stellen we vast dat bij het nemen van maatregelen van bestuurlijke politie het moeilijk is om deze af te dwingen, bijvoorbeeld in het geval van de sluiting van een inrichting. Met de bestuurlijke verzegeling en bestuurlijke dwangsom worden twee bijkomende wettelijke instrumenten gecreëerd die toelaten om de effectieve afdwingbaarheid op het terrein mogelijk te maken.	Article 6 Nous constatons aujourd'hui que la prise de mesures de police administrative est difficile à imposer, par exemple en cas de fermeture d'un établissement. La pose de scellés administratifs et l'astreinte administrative sont deux instruments légaux permettant d'imposer le caractère effectivement contraignant de la mesure sur le terrain.
De bestuurlijke verzegeling is enerzijds een middel bedoeld ter bescherming van zij die toegang willen tot een inrichting omdat de schending van de openbare orde, of het risico daarop gebaseerd op in het verleden voorgedane feiten, in die mate zich manifesteert dat deze personen in een gevaarlijke situatie zouden verkeren mochten zij toegang hebben tot de inrichting. Een voorbeeld hiervan is de verzegeling van een inrichting die gesloten werd wegens brandgevaar. Anderzijds biedt een bestuurlijke verzegeling de mogelijkheid om een sluiting wegens een acute situatie af te dwingen en daardoor het manifesteren van strafbare feiten tegen te gaan, bijvoorbeeld in de strijd tegen mensenhandel of mensensmokkel.	La pose de scellés administratifs est d'une part un moyen visant à protéger les personnes qui veulent accéder à un établissement du fait que la violation de l'ordre public ou le risque basé sur des faits qui se sont produits dans le passé, se manifeste à tel point que ces personnes se trouveraient dans une situation dangereuse si elles accèdent à l'établissement. Un exemple est la mise sous scellés d'un établissement qui est fermé en raison d'un risque d'incendie. D'autre part, la pose de scellés administratifs offre la possibilité d'imposer la fermeture en raison d'une situation aiguë et, de ce fait, de contrer la manifestation de faits punissables, par exemple dans la lutte contre le trafic ou la traite d'êtres humains.
Een bestuurlijke dwangsom is een ander instrument dat er vooral op gericht is om een gewenst resultaat te bekomen met betrekking tot de naleving van de opgelegde bestuurlijke maatregel. Een dwangsom gaat gepaard met het bevel om een bepaalde actie te ondernemen zoals het in orde brengen van de brandveiligheid in een publiek toegankelijke inrichting. ¹⁹ De oplopende kosten zullen de	Une astreinte administrative est un autre instrument qui vise surtout à obtenir un résultat souhaité en termes de respect de la mesure administrative imposée. Une astreinte est liée à l'ordre d'entreprendre une action déterminée comme la mise en conformité de la sécurité incendie dans un établissement accessible au public ²⁰ . L'augmentation des coûts obligera les responsables à se conformer à la mesure du

¹⁹ Voor de definitie van publiek toegankelijke inrichting wordt verwezen naar art. 7, § 1 van de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en ontploffing en betreffende de verplichte verzekering van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen: *"alle inrichtingen die gewoonlijk voor het publiek toegankelijk zijn, ook al wordt het publiek er slechts onder bepaalde voorwaarden toegelaten."*

²⁰ Pour la définition d'un établissement accessible au public, il est fait référence à l'art. 7, §1^{er}, de la loi du 30 juin 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances: *« tous les établissements qui sont habituellement accessibles au public, même lorsque le public n'y est admis que sous certaines conditions ».*

verantwoordelijke dwingen om tegemoet te komen aan de maatregel van de burgemeester om de mogelijkheid tot schending van de openbare orde weg te nemen of zich in regel te stellen met andere desbetreffende maatregelen van bestuurlijke politie. De burgemeester kan echter beslissen om een termijn te bepalen waarbinnen de dwangsom niet verbeurd wordt. Dit moet de betrokkene toelaten om bijvoorbeeld op korte termijn herstelmaatregelen te nemen zonder dat hij een dwangsom verschuldigd is. In zulke gevallen is een dwangsom dan ook vooral een instrument om personen die kwaadwillig zijn, te treffen. Indien er herstelmaatregelen opgelegd worden, dienen zij vanzelfsprekend vermeld te worden in het burgemeesterbesluit. Het is evident dat in geval van overmacht en de betrokkene dus niet in staat is om de herstelmaatregelen uit te voeren, bijvoorbeeld wegens een hospitalisatie, de dwangsom voor die periode niet geldig is. De dwangsom vervalt indien hij niet ingevorderd wordt binnen een termijn, te rekenen een jaar vanaf de dag dat de burgemeester de dwangsom heeft opgelegd.	bourgmestre afin d'éliminer la possibilité de violation de l'ordre public ou de se mettre en règle avec d'autres mesures de police administrative. Le Bourgmestre peut cependant décider de déterminer un délai dans lequel l'astreinte n'est encourue. Cela doit permettre à l'intéressé de prendre des mesures de réparation à court terme sans qu'il ne doive payer une astreinte. Dans de tels cas, une astreinte est donc surtout un instrument qui vise les personnes malintentionnées. Si des mesures de réparation sont imposées, elles doivent bien entendu être mentionnées dans la décision du bourgmestre. Il est évident qu'en cas de force majeure et si l'intéressé n'est donc pas en mesure d'exécuter des mesures de réparation, en raison notamment d'une hospitalisation, l'astreinte pour cette période n'est pas valable. L'astreinte échoit si elle n'est pas exigée dans un délai, à compter d'une année à partir du jour où le bourgmestre a imposé l'astreinte.
De betrokkene kan tegen het burgemeesterbesluit dat de bestuurlijke dwangsom oplegt, een beroep instellen bij de Raad van State. De Raad van State krijgt inzake deze materie volle rechtsmacht toegewezen. Zij zal dus niet alleen een uitspraak doen of dat de bepaalde dwangsom proportioneel is aan de feiten en omstandigheden die door het burgemeesterbesluit worden aangehaald, maar zij zal dat besluit eveneens kunnen hervormen indien zij van oordeel is dat de bedragen niet proportioneel zijn. Concreet wil dit zeggen dat de Raad van State in haar arrest andere bedragen kan bepalen dan deze bepaald door de burgemeester in zijn besluit.	L'intéressé peut introduire un recours auprès du Conseil d'État contre la décision du bourgmestre. Le Conseil d'État se voit attribué pleine juridiction en la matière. Il ne se prononcera non seulement sur le fait que l'astreinte infligée est proportionnelle aux faits et circonstances évoqués dans la décision du bourgmestre mais il pourra également modifier cette décision s'il estime que les montants ne sont pas proportionnels. Cela signifie concrètement que dans son arrêt, le Conseil d'État peut déterminer des montants autres que ceux déterminés par le bourgmestre dans sa décision.
Artikel 7 Het is evident dat indien de voorwaarden van een vergunning niet worden nageleefd, de burgemeester de vergunning kan schorsen of de instelling voorlopig kan sluiten los van het feit of een ernstig nadeel aangetoond kan worden. Er moet immers <i>voortdurend</i> aan de	Article 7 Il est évident que si les conditions d'une autorisation ne sont pas respectées, le bourgmestre peut suspendre l'autorisation ou fermer provisoirement l'établissement, indépendamment de la possibilité de démontrer ou non un dommage sérieux. Il faut

voorwaarden van de vergunning voldaan worden en risico's op schending van de openbare orde dienen onverwijld aangepakt te worden. Bovendien zijn maatregelen zoals het sluiten van instellingen en schorsen van vergunningen geen sancties zijn voor vastgestelde inbreuken, maar maatregelen om de uitbater dan wel verantwoordelijke de kans te bieden om zich alsnog in regel te stellen. Het is eveneens evident dat een maatregel pas slechts genomen wordt indien de noodzaak daartoe bestaat en dat het uitblijven van die maatregel een verderzetting van de inbreuken tegen de vergunning en/of een risico op een schending van de openbare orde mogelijk maakt, wat uiteraard niet getolereerd kan worden. Daarnaast wordt de procedure met betrekking tot de beslissing gewijzigd. Deze procedure wordt in dit ontwerp geharmoniseerd. Zo neemt de burgemeester het besluit, maar moet de beslissing bekrachtigd worden door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, op het eerstvolgende college.	en effet satisfaire <i>en permanence</i> aux conditions du permis d'exploitation et il convient de s'attaquer immédiatement aux risques de violation de l'ordre public. En outre, des mesures telles que la fermeture d'établissements et la suspension d'autorisations ne sont pas des sanctions pour des infractions constatées, mais des mesures permettant à l'exploitant ou au responsable de se mettre en règle. Il est également évident qu'une mesure ne peut être prise que si le besoin se fait ressentir et que l'absence de mesures permet une poursuite des infractions aux conditions du permis d'exploitation et/ou un risque de violation de l'ordre public, ce qui ne peut bien entendu pas être toléré. La procédure décisionnelle est en outre modifiée. Cette procédure est harmonisée dans le projet en question. C'est ainsi que le bourgmestre prend la décision mais celle-ci doit être entérinée par le collège des bourgmestre et échevins ou le collège communal, lors de sa prochaine séance.
Artikel 8 Door de invoeging van het nieuw artikel omtrent de bestuurlijke verzegeling, is het tweede lid van huidig art. 134^{quinquies} overbodig geworden.	Article 8 Par l'insertion du nouvel article concernant la pose de scellés administratifs, le deuxième alinéa de l'actuel art. 134^{quinquies} est devenu superflu.
Een bijkomende wijziging is dat de initiële sluiting van maximaal zes maanden, tweemaal hernieuwd kan worden.	Une autre modification concerne la possibilité de renouveler deux fois la période de fermeture initiale de maximum six mois.
Artikel 9 Naar analogie met artikel 7 van dit ontwerp, wordt dezelfde procedure met betrekking tot de sluiting ingevoerd. Daarnaast wordt toegevoegd dat een uitnodiging voor de hoorplicht eveneens tegen ontvangstmelding kan geschieden. Dat laatste is vooral belangrijk voor personen die ofwel geen adres hebben ofwel die zich doelbewust ambtshalve laten schrappen om zulke beslissingen niet aan te krijgen. De politie	Article 9 Par analogie avec l'article 7 dudit projet, la même procédure relative à la fermeture est instaurée. Il est en outre ajouté que l'invitation à une obligation d'audition peut également se faire contre récépissé. Ce dernier aspect est tout particulièrement important pour des personnes qui soit n'ont pas d'adresse, soit se font volontairement radier d'office pour ne pas se voir notifier pareilles

weet doorgaans wel waar deze personen zich bevinden (bv. agressieve bedelaars, daklozen die de openbare orde verstoren) dus zij gaan die besluiten van het college van burgemeester en schepenen (CBS) of het gemeentecollege persoonlijk betekenen tegen ontvangstmelding. Zodoende kan men dus niet beweren om nooit iets ontvangen te hebben (wat nu door die zeer kleine, maar significante groep wel gebeurt).	décisions. La police sait généralement où trouver ces personnes (p.ex. mendiants agressifs, sans-abris qui perturbent l'ordre public). Elle notifiera personnellement ces décisions du collège des bourgmestre et échevins et (CBE) ou du collège communal contre réceptionné. Ces personnes ne peuvent ainsi pas prétendre n'avoir jamais rien reçu (ce qui est actuellement le cas pour ce groupe certes très restreint mais significatif).
Artikel 10 Aanpassing van de procedure betreffende het burgemeesterbesluit conform voorgaande artikelen.	Article 10 L'adaptation de la procédure relative à la décision du bourgmestre est conforme aux articles précédents.
Artikel 11 In het kader haar bevoegdheden omtrent veiligheid, is het noodzakelijk dat een gemeente de nodige maatregelen kan nemen, niet alleen om openbare ordeverstoring of criminaliteit te voorkomen, maar ook om het faciliteren daarvan, tegen te gaan. Maatregelen ter voorkoming spitsen zich toe op de natuurlijke of rechtspersoon terwijl maatregelen in het kader van het tegengaan van het faciliteren zich focussen op wat door gemeenten zelf gedaan moet worden. Dit artikel moet dan ook in belangrijke mate samen met artikel 2 van dit ontwerp worden gelezen. Het biedt immers de wettelijke basis om een instrument als de uitbatingsvergunning in het leven te roepen om te verhinderen dat de onderwereld zich vermengt met de bovenwereld en via uitbatingen haar criminele praktijken kan verderzetten en/of uitbouwen. Anderzijds biedt dit nieuw lid een wettelijke basis om uiteraard ook andere maatregelen te nemen die naargelang het fenomeen gepast zijn. Het is dan ook belangrijk om van de strijd tegen ondermijnende criminaliteit expliciet ook een lokale bevoegdheid te maken. Zoals arrest nr. 202.037 van 18 maart 2010 van de Raad van State stipuleert, is het vrijwaren van de materiële openbare orde een bevoegdheid van de gemeenten en zodoende kunnen zij maatregelen nemen om op te treden tegen	Article 11 Dans le cadre de ses compétences en matière de sécurité, il est nécessaire qu'une commune puisse prendre les mesures nécessaires, non seulement pour éviter tout trouble de l'ordre public ou toute forme de criminalité, mais également pour lutter contre la facilitation de celle-ci. Les mesures de prévention visent la personne morale ou physique alors que les mesures dans le cadre de la lutte contre la facilitation se focalisent sur ce qui doit être fait par les communes elles-mêmes. Cet article doit donc être lu en grande partie en combinaison avec l'article 2 dudit projet. Il offre en effet la base légale pour créer un instrument tel que le permis d'exploitation afin d'empêcher que les réseaux criminels s'infiltrerent dans le monde légal et puissent poursuivre et/ou développer ses pratiques criminelles par le biais de ses exploitations. Ce nouvel alinéa offre par contre une base légale pour prendre également d'autres mesures adéquates en fonction du phénomène. Il est dès lors important de faire de la lutte contre la criminalité subversive, explicitement une compétence locale. Comme le stipule l'arrêt n° 202.037 du 18 mars 2010 du Conseil d'État, la préservation de l'ordre public matériel est une compétence des communes et, de ce fait, elles peuvent prendre des mesures pour agir contre des infractions qui touchent ou « du moins risquent de toucher » à l'ordre

inbreuken die de materiële openbare orde raken of “<i>minstens dreigen te raken</i>”.²¹ Inzake ondermijnende criminaliteit zoals het witwassen van drugsgeld via het uitbaten van op het eerste zicht bonafide horecaondernemingen of autowasbedrijven, is de directe of zelfs indirecte link met schending van de materiële openbare orde niet (meteen) zichtbaar. Toch tasten zulke praktijken onmiskenbaar het lokaal maatschappelijk en economisch weefsel aan. Met dit artikel wordt expliciet mogelijk gemaakt dat gemeenten de nodige maatregelen kunnen nemen om hier tegen op te treden.	public matériel. En ce qui concerne le blanchiment d’argent par le biais de l’exploitation d’entreprises horeca ou d’entreprise de lavage de voitures à première vue fiables, le lien direct ou même indirect avec la violation de l’ordre public matériel n’est pas (immédiatement) visible. Néanmoins, pareilles pratiques fragilisent incontestablement le tissu social local et économique. Cet article permet explicitement aux communes de prendre les mesures nécessaires pour y faire face.
Artikel 12 Actueel spreekt het Strafwetboek over het “zegels, op bevel van het openbaar gezag gelegd”. Het ‘openbaar gezag’ wordt niet verduidelijkt en kan dus elke openbare macht zijn die wettelijk bevoegd is om zegels te leggen. Door de bepaling in dit ontwerp met betrekking tot de bevoegdheid van de burgemeester om bestuurlijk te kunnen verzegelen, zijn de desbetreffende artikelen van het Strafwetboek dus ook op die zegels van toepassing: het verbreken van het bestuurlijke zegel, onder de voorwaarden bepaald in artikelen 283 tot en met 288 van het Strafwetboek, zal dus strafbaar zijn.	Article 12 Le Code pénal parle actuellement de « scellés apposés par ordre de l’autorité publique ». ‘L’autorité publique’ n’est pas définie et tout pouvoir public est dès lors légalement compétent pour apposer des scellés. En raison de cette disposition prévue dans le projet relatif à la compétence du bourgmestre d’apposer des scellés administratifs, les articles en question du Code pénal sont donc applicables à ces scellés : le bris de scellés administratifs sera donc punissable selon les conditions définies aux articles 283 à 288 inclus du Code pénal.
Met deze nieuwe bepaling, wordt het verbreken van de bestuurlijke verzegeling sanctioneerbaar met een GAS-boete indien de gemeente dit in haar GAS-reglement heeft opgenomen en er een protocol bestaat tussen het College van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege en de procureur des Konings zoals bepaald in artikel 23 van de GAS-wet. Indien er geen protocol bestaat, beschikt de procureur des Konings over een termijn van twee maanden om aan te geven dat hij het opportuun acht dat de sanctionerend ambtenaar alsnog een administratieve boete oplegt of een alternatieve maatregel hiervoor voorstelt en dat hijzelf geen gevolg zal geven aan de feiten. Zonder een dergelijke mededeling van het parket, kan de sanctionerend ambtenaar geen administratieve	Cette nouvelle disposition permet de sanctionner le bris de scellés administratifs au moyen d’une amende SAC si la commune a repris ce point dans son règlement SAC et s’il existe un protocole entre le Collège des Bourgmestre et Echevins et le Procureur du Roi, comme défini à l’article 23 de la loi SAC. En l’absence de protocole, le Procureur du Roi dispose d’un délai de deux mois pour signaler qu’il juge opportun que le fonctionnaire sanctionnateur impose une amende administrative ou propose une mesure alternative et qu’il ne donnera lui-même pas suite aux faits commis. À défaut d’une telle communication du parquet, le fonctionnaire sanctionnateur ne peut entamer de procédure administrative.

²¹ RvS, 18 maart 2010, nr. 202.037, BVBA Belgium Business Company v de Belgische Staat.

procedure instellen.	
Aangezien het om een zware gemengde inbreuk gaat, die gekwalificeerd wordt als een wanbedrijf in het Strafwetboek, is expliciete toestemming van de procureur des Konings voor administratiefrechtelijke afhandeling, hetzij middels een protocol, hetzij na een individuele beoordeling van de inbreuk aangewezen, naar analogie met de andere zware inbreuken die nu reeds in de GAS-wet staan.	Etant donné qu'il s'agit d'une infraction mixte grave qui est qualifiée de délit dans le Code pénal, une autorisation explicite du Procureur du Roi pour le traitement administratif, soit au moyen d'un protocole, soit après une appréciation individuelle de l'infraction, est opportune, par analogie avec d'autres infractions graves qui figurent déjà dans la loi SAC.
Artikelen 13 en 14	Articles 13 et 14
De term intrekking die gebruikt wordt in de huidige wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties in het kader van een vergunning of toestemming is juridisch niet correct. Een intrekking is een rechtshandeling waarbij een administratieve overheid haar initiële beslissing intrekt en met terugwerkende kracht tenietdoet. In dit geval zou dat betekenen dat de vergunning of toestemming nooit bestaan heeft. De correcte te gebruiken term is hier "opheffing". Dit een rechtshandeling waarbij de vergunning of toestemming haar rechtskracht in de toekomst verliest. De rechtsgevolgen uit het verleden blijven <i>ipso facto</i> bestaan. Deze artikelen wijzigden de GAS-wet in die zin.	Le terme 'retrait' qui est utilisé dans la loi actuelle relative aux sanctions administratives communales dans le cadre d'un permis ou d'une autorisation n'est juridiquement pas correct. Un retrait est un acte juridique par laquelle l'autorité administrative retire sa décision initiale et l'annule avec effet rétroactif. Cela signifierait dans ce cas que le permis ou l'autorisation n'aurait jamais existé. Le terme correct à utiliser est « abrogation ». Il s'agit d'un acte juridique par laquelle le permis ou l'autorisation perd à l'avenir sa force juridique. Les conséquences juridiques du passé continuent <i>ipso facto</i> d'exister. Ces articles modifient la loi SAC en ce sens.
Artikel 15	Article 15
De bestuurlijke verzegeling en de bestuurlijke dwangsom zijn twee instrumenten om bij niet-naleving van de sancties als bedoeld in art. 4 § 1, 2° tot 4° van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties effectief te kunnen afdwingen. Het zijn manieren om te verhinderen dat de inbreuken zich verderzetten en/of om de overtreder ertoe te dwingen zich te conformeren aan de voorwaarden die zijn opgelegd om de schorsing of intrekking van een vergunning dan wel sluiting van een inrichting ongedaan te maken. Aangezien de verzegeling en administratieve dwangsom voorzien worden voor de afdwinging van de sancties die worden opgelegd door het college van burgemeester en schepenen of het gemeentecollege, werd deze bevoegdheid om	La pose de scellés administratifs et l'astreinte administrative sont deux instruments qui peuvent effectivement être imposés en cas de non-respect des sanctions telles que visées à l'article 4, §1 ^{er} , 2° à 4°, de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales. Ces méthodes permettent d'empêcher que des infractions se poursuivent et/ou d'obliger le contrevenant à se conformer aux conditions imposées dans le but d'annuler la suspension ou le retrait d'un permis ou la fermeture de l'établissement. Etant donné que la pose de scellés et l'astreinte administrative sont prévues pour garantir le caractère contraignant des sanctions imposées par le collège des Bourgmestre et Echevins ou le collège communal, cette compétence a

de verzegeling en/of dwangsom uit te spreken ook aan het college voorbehouden.	également été réservée au collège.
Conform artikel 4 van dit ontwerp wordt in dit artikel dezelfde beroepsprocedure bij de Raad van State voorzien voor wat betreft de bestuurlijke dwangsom.	Conformément à l'article 4 du présent projet, cet article prévoit la même procédure de recours auprès du Conseil d'État pour ce qui est de l'astreinte administrative.
Artikel 16 Met het gewijzigd artikel kan de burgemeester private én publiek toegankelijke inrichtingen sluiten, niet alleen wegens inbreuken zoals nu reeds gesteld in art. 9bis van de Drugswet²² maar ook voor inbreuken gerelateerd aan de teelt en/of vervaardiging van de stoffen vermeld in het artikel alsook wanneer de materialen of technische middelen voor de vervaardiging van die stoffen worden aangetroffen. Dit gewijzigd artikel is bedoeld om ook publiek toegankelijke inrichtingen waar drugsplantages of drugslabo's zijn aangetroffen, te kunnen sluiten, ook al treft men geen (grond)stoffen aan, maar slechts de materialen of technische middelen waarmee de (grond)stoffen verwerkt kunnen worden.	Article 16 L'article modifié permet au bourgmestre de fermer des établissements privés et accessibles au public, non seulement en raison d'infractions telles qu'énoncées à l'art 9bis de la loi Drogues²³ mais également pour des infractions liées à la culture et/ou à la fabrication de substances mentionnées dans l'article, de même que lorsque les matériaux ou les moyens techniques pour la fabrication de ces substances sont trouvés. Cet article modifié vise à pouvoir fermer des établissements accessibles au public où l'on trouve des plantations de drogues ou des labos de drogues, même lorsque l'on ne trouve pas de substances (matières premières) mais uniquement les matériaux ou les moyens techniques susceptibles de traiter les substances (matières premières).
De maximale sluitingsduur wordt aangepast naar maximaal zes maanden, tweemaal hernieuwbaar.	La durée de fermeture maximale a été modifiée en six mois maximum, renouvelable deux fois.
Deze wet wordt twee jaar na de inwerkingtreding geëvalueerd.	Ladite loi est évaluée deux ans après son entrée en vigueur.

²² De wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van giftstoffen, slaapmiddelen en verdoovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdoovende middelen en psychotrope stoffen.

²³ La loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes.